

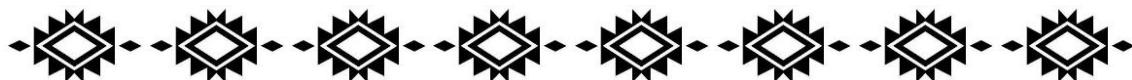


# PLAN DE GESTIÓN DE ESPACIOS CULTURALES

## CENTRO CULTURAL WINKUL RUKA KIMÜN TIENDITA RUKA PEWENCHE KÜDAW MUSEO PEWENCHE



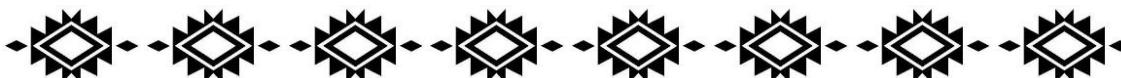
COMUNA ALTO BIOCÓ  
2024 – 2028





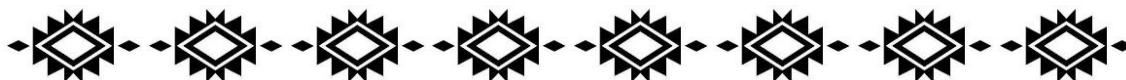
## Contenido

INTRODUCCIÓN .....	4
MARCO TEÓRICO .....	5
METODOLOGÍA.....	6
ANTECEDENTES GENERALES DE LA COMUNA .....	8
HISTORIA .....	8
ANTECEDENTES GEOGRÁFICOS.....	9
<i>Ubicación</i> .....	9
<i>Vegetación</i> .....	10
<i>Clima</i> .....	11
<i>Relieve</i> .....	11
ANTECEDENTES DEMOGRÁFICOS.....	11
<i>Población</i> .....	12
<i>Distribución por sexo</i> .....	12
<i>Población Mapuche/Pehuenche</i> .....	14
<i>Migración Internacional</i> .....	15
ANTECEDENTES SOCIALES .....	15
<i>Tasa de pobreza</i> .....	15
<i>Acceso a servicios</i> .....	16
ANTECEDENTES DE SALUD.....	16
<i>Establecimientos de salud</i> .....	16
<i>Población inscrita</i> .....	17
ANTECEDENTES EDUCACIONALES .....	18
<i>Establecimientos educacionales</i> .....	18
<i>Jardines infantiles</i> .....	18
ECONOMÍA .....	19
<i>Cantidad de empresas según su tamaño</i> .....	20
<i>Cantidad de empresas según su rubro</i> .....	20
ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL .....	22
<i>Autoridades</i> .....	22
CARACTERIZACIÓN CULTURAL DE LA COMUNA .....	24
EDUCACIÓN INTERCULTURAL.....	25
SALUD INTERCULTURAL.....	25
INFRAESTRUCTURA CULTURAL.....	26
AGENTES CULTURALES, CULTORES, AGRUPACIONES Y ORGANIZACIONES.....	27
ORGANIZACIONES SOCIALES Y PARTICIPACIÓN COMUNITARIA.....	28
ESPACIOS CULTURALES .....	31





CENTRO CULTURAL WINKUL RUKA KIMÜN.....	31
<i>Historia</i> .....	31
<i>Características y agenda cultural del espacio</i> .....	34
MUSEO PEWENCHE, LUGAR DE ENCUENTRO EL PEWEN.....	34
<i>Historia</i> .....	34
<i>Características y agenda cultural</i> .....	34
TIENDITA RUKA PEWENCHE KÜDAW .....	35
<i>Historia</i> .....	35
<i>Características y agenda cultural</i> .....	36
DIAGNÓSTICO CULTURAL PARTICIPATIVO .....	38
CARACTERIZACIÓN DE LOS PARTICIPANTES .....	43
RESULTADOS DIAGNÓSTICO PARTICIPATIVO .....	46
<i>Centro cultural Winkul Ruka Kimün</i> .....	48
<i>Museo Pewenche</i> .....	50
<i>Tiendita Ruka Pewenche Kudaü</i> .....	51
PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA .....	53
IMAGEN OBJETIVO.....	53
LINEAMIENTOS Y OBJETIVOS ESTRATÉGICOS .....	54
<i>Cartera de Proyectos Centro Cultural Winkul Ruka Kimün</i> .....	55
<i>Cartera de Proyectos Museo Pewenche</i> .....	57
<i>Cartera de Proyectos Tiendita Ruka Pewenche Küdaw</i> .....	59
PROPIUESTA ORGÁNICA ADMINISTRATIVA .....	61
INDICADORES DE SEGUIMIENTO, CONTROL Y EVALUACIÓN .....	63
BIBLIOGRAFÍA.....	64
ANEXOS .....	65





## INTRODUCCIÓN

La Municipalidad de Alto Biobío ha realizado esfuerzos significativos para fortalecer la gestión cultural en la comuna. Este avance ha sido posible gracias al trabajo colaborativo con el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, y el Programa Red Cultura, una alianza que ha impactado positivamente en la gestión cultural local.

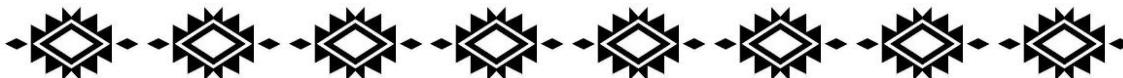
Sin embargo, el desarrollo sostenido de la gestión cultural requiere de acciones permanentes y planificadas. En este contexto, surge la necesidad de elaborar un Plan de Gestión Cultural para el Centro Cultural Winkul Ruka Kimün, el Museo Pewenche y la Tiendita Ruka Pewenche Kudaü. Estos espacios, profundamente valorados por la comunidad, son esenciales para el fomento de las artes, la cultura y el patrimonio en Alto Biobío.

El Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio define los Planes de Gestión (PG) como herramientas de planificación cultural a mediano y largo plazo. Su propósito es doble: por un lado, fomentar la participación comunitaria en la gestión de los espacios culturales mediante estrategias co-diseñadas que prioricen a las personas y su diversidad; por otro, proyectar el desarrollo sostenible de estos espacios a través de estrategias que aseguren su permanencia y relevancia en el tiempo.

En esta línea, la propuesta de un Plan de Gestión Cultural para los mencionados espacios busca optimizar su administración y maximizar su impacto cultural. Este instrumento de planificación se basa en la participación activa de la ciudadanía y se construye mediante procesos de co-diseño participativo realizados en la comuna, con la colaboración de funcionarios municipales, agentes sociales y gestores culturales.

La articulación de agentes culturales y sociales resulta fundamental para desarrollar una propuesta con identidad local y enfoque patrimonial. Esto permitirá consolidar al Centro Cultural Winkul Ruka Kimün, el Museo Pewenche y la Tiendita Ruka Pewenche Kudaü como espacios de encuentro con profundo arraigo territorial y cultural, promoviendo el fortalecimiento del tejido social y la participación ciudadana.

**Objetivo:** Contar con un Plan de Gestión Cultural para el Centro cultural Winkul Ruka kimün, el Museo Pewenche y la Tiendita Ruka Pewenche Kudaü que sirva como herramienta de gestión y planificación para promover el desarrollo cultural con la participación de la ciudadanía de la comuna de Alto Biobío.





## MARCO TEÓRICO

**Espacio o Infraestructura Cultural:** Los espacios o infraestructuras culturales son espacios simbólicos de representación que brindan puentes para el encuentro e intercambio de diversas expresiones, tanto artísticas, como culturales y ciudadanas. Por tanto, su comprensión es amplia, entendiendo como tal cualquier espacio donde se desarrolle algún elemento de la cadena de producción artística, es decir, espacios públicos, juntas de vecinos, establecimientos educacionales, entre otros. Sin embargo, para efectos de esta Guía Metodológica, la noción de espacio o infraestructura cultural estará enfocada a casas de la cultura, centros culturales, teatros, entre otros espacios que cuenten con infraestructura y que su programación esté orientada a desarrollar actividades vinculadas al ciclo cultural: creación; producción; difusión; distribución; formación, entre otros espacios con infraestructura y programación cultural permanente. Acotarlo a esta noción nos permite visualizar que son espacios que deben contar con una planificación estratégica para su proyección y permanencia en el tiempo. (MINCAP).

**Plan de Gestión:** son una herramienta de planificación cultural a mediano y largo plazo que busca, por una parte, involucrar a la comunidad en la gestión de espacios culturales públicos y privados con el fin de co-diseñar estrategias que pongan en el centro a las y los habitantes del territorio en toda su diversidad. Por otra parte, se concibe como un instrumento que pretende proyectar el desarrollo de los espacios gracias a la elaboración de estrategias que permitan su permanencia en el tiempo. (MINCAP)

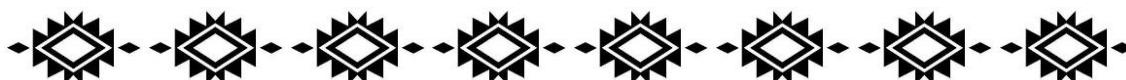
**Participación Ciudadana:** La participación ciudadana “implica un proceso de construcción social de las políticas públicas. Es un derecho, una responsabilidad y un complemento de los mecanismos tradicionales”<sup>1</sup> La participación implica el involucramiento activo de las personas u organizaciones en los procesos de toma de decisiones y/o formulación de políticas, programas, planes y acciones públicas, mediante modalidades formales y específicas de participación.

**Centro Cultural:** “un centro cultural es esencialmente un espacio de participación y revitalización del tejido social y urbano de un lugar geográficamente determinado, y que le permite a la comunidad la convivencia y el reconocimiento”<sup>2</sup>

**Museo:** “Un museo es una institución sin ánimo de lucro, permanente y al servicio de la sociedad, que investiga, colecciona, conserva, interpreta y exhibe el patrimonio material e inmaterial. Abiertos al público, accesibles e inclusivos, los museos fomentan la diversidad y la sostenibilidad. Con la participación de las comunidades, los museos operan y comunican ética y profesionalmente, ofreciendo experiencias variadas para la educación, el disfrute, la reflexión y el intercambio de conocimientos” (Consejo Internacional de Museos, ICOM, 2007)

<sup>1</sup> CLAD, Carta Iberoamericana de Participación Ciudadana en la Gestión Pública, XIX Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y Gobierno, Estoril, Portugal, 30 y 1 de diciembre de 2009.

<sup>2</sup> Derosas, Donoso, Madariaga, 2019: 3





## METODOLOGÍA

El co-diseño del Plan de Gestión de este espacio cultural, se desarrolló en base a la implementación de una metodología participativa. El equipo ejecutor fue el encargado de realizar las convocatorias para los encuentros en las distintas comunidades y sectores, para el levantamiento de la información diagnóstica y proceso de gestión participativa del espacio y que la comunidad se sienta identificada con dicho espacio y sea partícipe de la programación del mismo.

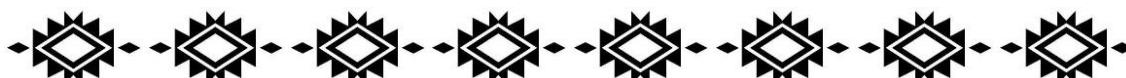
El proceso se llevó a cabo durante los meses de octubre 2023 al mes de abril del 2024, llevando a cabo primero, un proceso de diagnóstico que permitió levantar información descriptiva de la comuna en diversos ámbitos, la metodología implementada para la elaboración del presente instrumento considera un método mixto, en el cual se utilizaron estrategias de recolección y análisis de datos cuantitativos y cualitativos; considerando a su vez el análisis de documentos secundarios y primarios. El levantamiento de información secundaria se basó en la búsqueda de información complementaria para caracterizar de mejor manera a la comuna, para lo que se efectuó un análisis bibliográfico dirigidos a la búsqueda de información relativa a antecedentes comunales como la historia, geografía, datos sociodemográficos, salud, educación, entre otros.

Toda planificación debe contemplar una fase diagnóstica que permita conocer el estado actual de lo que se desea trabajar, pues para definir objetivos a mediano y largo plazo, como es en este caso, se debe contar con antecedentes previos y conocer las opiniones, expectativas y proyecciones que tiene la población. La segunda estrategia de levantamiento de información utilizada se orientó principalmente a la participación ciudadana, que los habitantes de la comuna tuvieran una participación activa en el co-diseño del Plan de Gestión; proceso en el cual se incorporaron distintos actores sociales, esto con el objetivo de que la planificación estratégica que resulte de este diagnóstico, sea representativa para toda la comuna y se lleve a cabo una programación efectiva del espacio. La participación, como lo señala la Ley 20.500 sobre asociaciones y participación ciudadana en la gestión pública, relacionada al derecho de asociación que tienen todas las personas, con fines lícitos, este derecho comprende la libertad para crear asociaciones que manifiesten la diversidad de intereses sociales e identidades culturales.

La metodología de acción participativa, permitió generar un proceso que posibilita el aprendizaje y toma de conciencia crítica por parte de la comunidad sobre su realidad, ampliar sus redes y el empoderamiento para tomar acciones orientadas a transformar o mejorar su realidad.

El proceso de co-diseño comenzó con la conformación de la Mesa Técnica en el mes de octubre 2023, del mismo modo se dio inicio a la socialización del proceso contactando a lonkos y presidentes de las comunidades y Juntas de vecinos existentes en la comuna, con el fin de que se interioricen con lo que se comenzaría a llevar a cabo y solicitando la agenda de un encuentro junto a su directiva y socios para conversar acerca de cultura y los espacios culturales individualizados. Se elaboró un afiche informativo para llegar a más personas. También se dio a conocer, en el mes de noviembre, en Concejo Municipal el proceso que estaba llevando a cabo

Para el levantamiento de la información se consideraron diversos actores; como actor técnico se tuvo la participación de la mesa técnica, quienes aportaron antecedentes relevantes para el proceso de planificación y posterior implementación del Plan es fundamental; aportando la mirada desde sus distintos ámbitos de acción; asimismo, se espera que posteriormente puedan hacerse parte de la





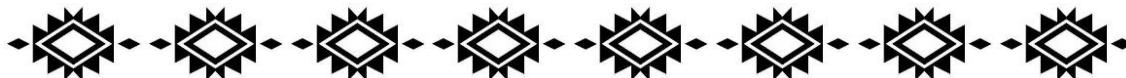
ejecución y evaluación de éste; contribuyendo con estrategias que contribuyen a la realización de los encuentros en la común. Se llevaron a cabo cinco mesas Técnicas durante el proceso de planificación.

Además, para conocer las opiniones e intercambios de argumentos, desde el mes de noviembre se comenzaron a llevar a cabo encuentros de conversación acerca de la cultura, en distintas comunidades, así como también en Villa Ralco y alrededores, un encuentro de artesanas y apicultores. Los cuales tuvieron una etapa 'previa informativa, a través de sus dirigentes.

Otra estrategia de levantamiento de información fue la elaboración de una encuesta ciudadana abierta a la comunidad, la cual fue aplicada de manera presencial y digital. Esta encuesta permitió conocer e identificar antecedentes relativos a la característica cultural de la comuna, percepción acerca del espacio cultural, reconociendo sus aspectos positivos, negativos y entregando opinión o propuesta acerca de su uso cultural.

Igualmente, se efectúa la revisión de información secundaria para complementar los antecedentes comunales, se trató principalmente de la revisión de antecedentes bibliográficos de documentos como el PMC anterior, el Pladeco Alto Biobío 2020 – 2023, base de datos Municipales (SINIM) y datos estadísticos otorgados por el INE; así como también información de la web.

Posteriormente, el trabajo realizado fue sometido a validación por parte de los lonkos y dirigentes de la comuna y el honorable Concejo Municipal; con el objetivo de dar cuenta del resultado del proceso que se llevó a cabo en torno al Plan de Gestión de Espacios Culturales, periodo 2024 – 2028.





## ANTECEDENTES GENERALES DE LA COMUNA

El presente instrumento tiene como principal objetivo promover y fortalecer el desarrollo cultural de la comuna de Alto Biobío, mediante el consenso de la ciudadanía, incluyendo agentes sociales y culturales relevantes, que se encuentran vinculados al ámbito artístico, cultural y patrimonial.

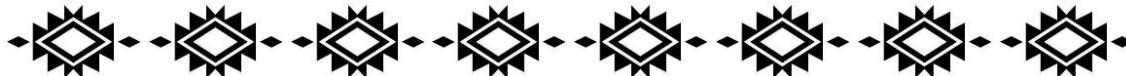
Para contextualizar y conocer la realidad territorial, social, económica y cultural de la comuna, se presentan algunos antecedentes relevantes al momento de establecer un Plan de Gestión Cultural, donde se revisarán aspectos relacionados al ámbito sociodemográfico, geográfico, educacional y de administración local, entre otros.

### Historia

La comuna de Alto Biobío fue creada el 25 de agosto del año 2003, aprobándose en el Congreso al año siguiente; su capital es la localidad de Ralco; centro urbano y estratégico de la comuna, en la cual se concentra el comercio y servicios. Alto Biobío fue fundado en territorio ancestralmente indígena, antes de su creación pertenecía administrativamente de la comuna de Santa Bárbara. El pasar a ser una comuna autónoma le ha permitido a Alto Biobío adquirir una identidad propia; la comuna tiene un amplio territorio, principalmente rural, con un alto porcentaje de población pehuenche. La vida en la cordillera enfrenta un sistema cultural y productivo diferente, enmarcado en el respeto y apego a la naturaleza se transforma en algo propio del pueblo pehuenche (pehuén: araucaria; che: gente); siendo el fruto de la araucaria, el pehuén, una parte fundamental de la cultura.

En Alto Biobío, a diferencia de lo que sucede ahora, durante siglos estuvo marcado por el silencio o, más bien, por una bullente actividad que no llegaba a los oídos del valle. La poca literatura existente apenas hace mención a la zona y los pehuenches. Las aproximaciones más serias recién comienzan a escribir sus pequeños capítulos a mediados del siglo XVIII con la instalación de una línea fortificada, asociada a la actividad evangelizadora de los misioneros católicos, que iba desde Rucalhue, pasando por Villucura y Santa Bárbara. El origen de los indígenas es sólo motivo de algunas cuantas teorías, pero nada concreto.

Más antecedentes hubo por la zona de Antuco (algunas decenas de kilómetros al norte) donde se realizaba una fuerte actividad comercial entre criollos y pehuenches. Así le dan cuenta los libros de viaje del naturalista polaco Ignacio Domeyko y el artista bávaro Mauricio Rugendas (quien hizo los primeros retratos de los indígenas). Como estábamos diciendo, la tranquilidad de la zona sólo fue interrumpida a principios del siglo XIX por las cacerías de los ejércitos chilenos de los montoneros aún fieles al Reino Español o de las bandas de cuatreros que asolaban las haciendas de los criollos en el llano (los hermanos Pincheira escribieron algunos de sus capítulos en el Alto Biobío). 100 años más tarde lo fueron los sucesos de Ránquil, en la parte más oriental de la cordillera, donde una revuelta nacional obrera que nunca se hizo, sí se realizó en esa zona, con un trágico saldo de muertos. Pero salvo esas excepciones, la historia de sus habitantes ya no se escribió en los pocos libros que citan o mencionan estos acontecimientos y el paso de los años sólo se registró en los pehuenches que permanecieron en una condición de virtual aislamiento donde, incluso, llegaron a





optar por comercializar sus productos en territorio argentino que, en suelo patrio debido a la cercanía geográfica y facilidad de acceso, antes que trasladarse por el tortuoso camino a Santa Bárbara.<sup>3</sup>

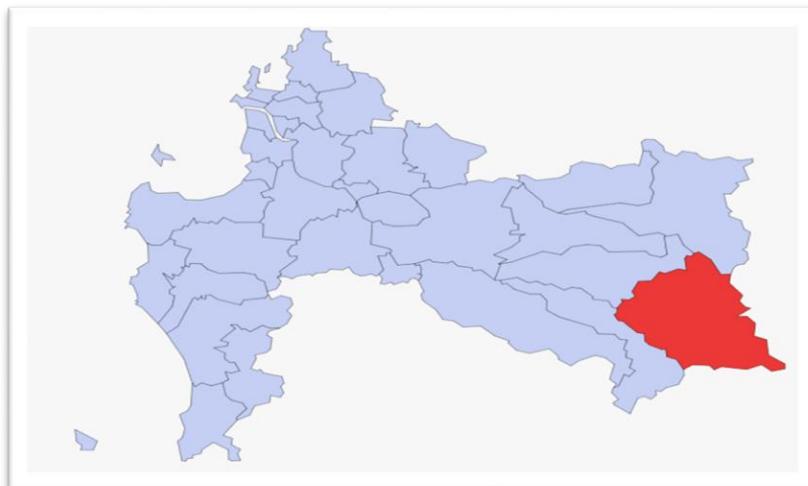
Pewenche, que en su lengua originaria chedungun, significa “gente del pewen o araucaria”, ha existido desde tiempos inmemoriales. Historiadores han descrito sus orígenes como un pueblo de recolectores y cazadores que han habitado la zona centro sur de la cordillera de los Andes, entre los grados 37 y 40 de latitud sur y sobre los 900 msnm (Aldunate, 1996), que organizaron su transhumancia en pequeñas bandas dirigidas por un cacique para la búsqueda de alimento, la caza del guanaco, avestruces y otros animales silvestres en las planicies preandinas de la zona de Neuquén y en los llanos noroccidentales de la Patagonia. Llegada la época del nguillü o piñón recorrían los bosques cordilleranos, denominados pewen mapu pewenentün las grandes tierras de araucarias; desplegando la recolección de esta semilla en el territorio.<sup>4</sup>

## Antecedentes geográficos

### Ubicación

Alto Biobío es una comuna que pertenece a la provincia del Biobío, en la región del mismo nombre, se ubica en el área geográfica de la cordillera andina, siendo declarada zona de Frontera por la Dirección de Seguridad de Fronteras y límites de Chile, esto por su localización cercana a la frontera internacional con la República Argentina por el este, al sur limita con Lonquimay, al norte con Antuco y Santa Bárbara; y al oeste con Quilaco. La comuna cuenta con una superficie de 2.124,6 km<sup>2</sup>, que se extiende en el valle de los ríos Queuco y Bio Bio. Se encuentra ubicada a unos 217 km de la capital regional, Concepción, para llegar a la comuna se debe ingresar a la ciudad de Los ángeles para luego tomar la Ruta Q-61, pasar por Santa Bárbara y se encuentra a unos 92 km hacia la cordillera.

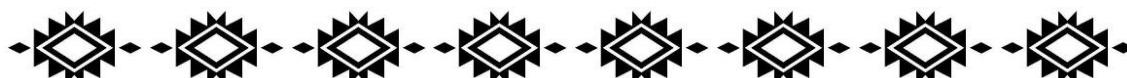
Mapa 1: Alto Biobío



Fuente: Instituto Nacional de Estadísticas, resultados Censo, 2017.

<sup>3</sup> Pladeco 2020 - 2024

<sup>4</sup> Domoche kimün: sabiduría de mujeres kimche pewenche de la comuna de Alto Biobío, 2016 (p22)





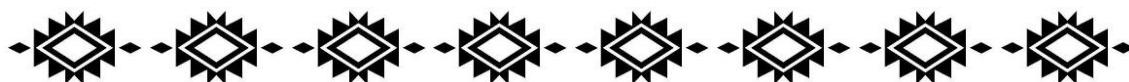
La comuna es principalmente rural, se encuentra distribuida en 13 comunidades ubicadas entre las riberas del río Queuco y río Biobío, las cuales son El Avellano, Aukin Walmapu, Quepuca Ralco 1, Quepuca Ralco 2, Ralco Lepoy, El Barco, Guallaly, Pitril, Cauñicú, Malla Malla, Trapa Trapa, Butalelbún y Callaqui; además un centro un poco más urbanizado Ralco, que corresponde a la capital comunal, lugar que concentra gran parte del comercio y redes de servicios sociales e institucionales.

Mapa 2: Comunidades de Alto Biobío.



## Vegetación

De acuerdo con Quintanilla (1983), la comuna se caracteriza por el predominio de Bosque higrófilo de coigüe, tineo y maño, bosque higrófilo de ñirre y lenga, bosque puro de pehuén, bosque higrófilo de coigüe y ñirre (con ausencia de lenga de Chiloé) y semidesierto andino de tundra gramoíde. La flora originaria del lugar está caracterizada por araucarias, aunque sólo en las zonas más altas, debido a la tala que durante mucho tiempo se hizo en las zonas más bajas y que puso a la especie en peligro de extinción. Dentro de la flora es posible encontrar además avellaneros (*Corylus avellana*), robles (*Nothofagus obliqua*), laurel, lingue (*Persea lingue*), coigüe (*Nothofagus dombeyi*), maño (*Podocarpus nubigenus*), boldo (*Peumus boldus*) y quillay (*Quillaja saponaria*), entre otros (Diagnóstico participativo, 2004).





De acuerdo con el Catastro de uso de suelo y vegetación de la Corporación Nacional Forestal (CONAF) de 2008, la comuna posee un gran porcentaje de uso destinado a bosque nativo, abarcando un 34% de la superficie total.<sup>5</sup>

### Clima

De acuerdo con la clasificación de Köppen, la comuna de Alto Biobío se encuentra suscrita a tres tipos de climas, el primero y con mayor predominancia en la zona, corresponde a un clima Templado lluvioso frío (Cfsc), también se registra el clima Templado cálido lluvioso con influencia mediterránea (Cfsb) y, por último, es posible encontrar el de Tundra por efecto de la altura (ETH) hacia el sector más cordillerano.<sup>6</sup> Es decir, la comuna se caracteriza por veranos cálidos y secos, que pueden alcanzar temperaturas de entre 25° a 30°; sus inviernos presentan abundantes lluvias y considerable caída de nieve, principalmente en los sectores más altos de la comuna, cuyas temperaturas llegan a alcanzar los -3°.

### Relieve

Desde el punto de vista del relieve, la comuna de Alto Biobío está condicionada por su emplazamiento en la cordillera de los Andes, en presencia de dos volcanes; El Volcán Callaqui y El Volcán Queuco. La población principalmente se localiza en los sectores de valle, los cuales se caracterizan por tener abruptas quebradas y caudalosos ríos.

La cordillera de los Andes en la comuna presenta las menores alturas de la región (2.200 m.s.n.m), salvo excepciones como el Volcán Callaqui (3.164 m.s.n.m). Las rocas que conforman son de origen volcánico del pleistoceno y cretácico, además de rocas volcanosedimentarias. Por último, En el sector cordillerano se forman cadenas transversales y otras en forma de bisel o forma de arco montañoso, además una hoyada lacustre en las nacientes del río Bíobío y formaciones en sus altos valles con recubrimiento glaciovolcánico.<sup>7</sup>

### Antecedentes demográficos

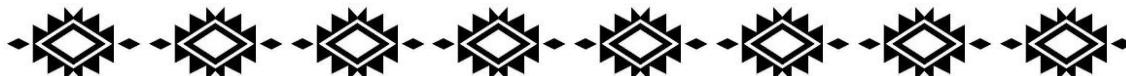
A continuación, se presentan antecedentes relevantes para contextualizar la realidad de la comuna, mostrando datos relacionados a la población, según sexo, rango etario, natalidad, adultos mayores, entre otros. Información para alimentar este apartado, fue extraída principalmente de los datos estadísticos provenientes del Censo de población y vivienda, 2017 y datos del Registro social de hogares a nivel comunal. Cabe mencionar que la realidad que se presenta es considerando los datos del momento en que se levantó la información y pueden ir variando de acuerdo al desarrollo de la comuna.

Esta información aporta datos fundamentales para la toma de decisiones importantes en el diseño y elaboración de estrategias de desarrollo, ya sean en el ámbito cultural, económico, social u otros, que proyectan el desarrollo futuro de la comuna.

<sup>5</sup> [https://www.sitrural.cl/wp-content/uploads/2020/03/Alto\\_BioBio\\_rec\\_nat.pdf](https://www.sitrural.cl/wp-content/uploads/2020/03/Alto_BioBio_rec_nat.pdf)

<sup>6</sup> [https://www.sitrural.cl/wp-content/uploads/2020/03/Alto\\_BioBio\\_rec\\_nat.pdf](https://www.sitrural.cl/wp-content/uploads/2020/03/Alto_BioBio_rec_nat.pdf)

<sup>7</sup> Pladeco Alto Biobío, 2020-2024.





## Población

Según la información obtenida a través de la base de datos del Censo de población y vivienda del año 2017, se puede mencionar que la comuna cuenta con una población total de 5.923 habitantes, distribuidos en las distintas comunidades y capital comunal; ubicándose entre las comunas con más baja población de la región. Su densidad poblacional es de 2,79 habitantes por kilómetro cuadrado, siendo una de las más bajas de la provincia, esta característica se asocia a su característica cordillerana que destaca por su gran extensión geográfica.

**Tabla 1: Proyección de población**

Unidad Territorial	Censo 2017	Proyección 2023	Variación (%)
<b>Comuna Alto Biobío</b>	5.923	6.803	14,9
<b>Región del Biobío</b>	1.556.805	1.681.430	8,01
<b>País</b>	17.574.003	19.960.889	13,6

Fuente: Censo de población y vivienda 2017, proyecciones de población 2023, INE.

Cabe destacar que la comuna presenta una variación mayor a la de la región y país, en cuanto a la proyección de población al año 2023 llegando a un 14,9%. De acuerdo a estas proyecciones y contrastado con la información establecida en la base de datos ADIS que contiene antecedentes de la población que cuenta con Registro Social de Hogares a diciembre del año 2023, la población total de la comuna aumentó más de lo proyectado, demostrando un 21,5% de acuerdo a la siguiente tabla.

**Tabla 2: Proyección población según RSH**

CENSO 2017	PERSONAS CON RSH ALTO BIOBÍO	VARIACIÓN %
5.923	7.199	21,5

Fuente: Elaboración propia con datos extraídos del ADIS, RSH y Censo de población y vivienda 2017.

## Distribución por sexo

En relación a la distribución de la población según sexo, se puede mencionar que Alto Biobío presenta una relación bastante equilibrada con respecto al número de habitantes hombres y mujeres, teniendo un índice de masculinidad de 105,2; la cual es representada en la siguiente tabla.

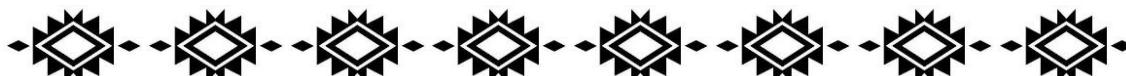
**Tabla 3: Cantidad de hombres y mujeres en la comuna**

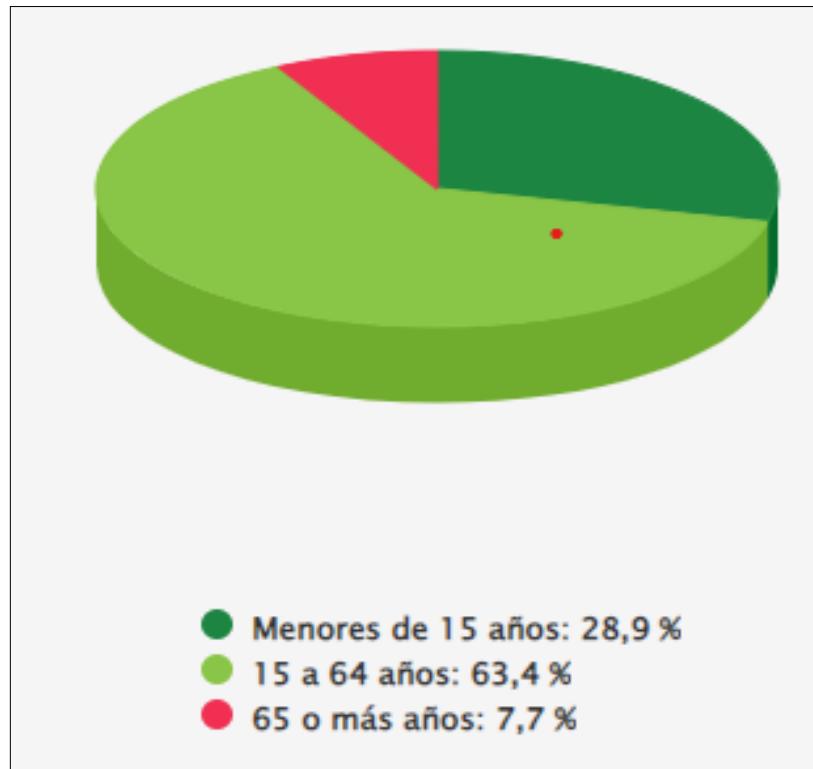
UNIDAD TERRITORIAL	HOMBRES	MUJERES
<b>Alto Biobío</b>	3.036	2.887

Fuente: Elaboración propia, con datos resultado Censo 2017.

Con respecto al rango etario, la comuna presenta una mayor concentración de población en el rango entre 0 a 14 años, representando el 29% de la población total, entre 15 a 64 años representa el 63,4% y los habitantes de 65 años o más representan el 7,7% de la población.

**Gráfico 1: Distribución de la población según rango etario**





Fuente: Censo de población y vivienda, 2017.

De acuerdo a la información anterior, se puede señalar que la tasa de natalidad de la comuna está por sobre los niveles regionales y nacionales, al 2019 la tasa de natalidad en la comuna es de 16,1, es decir que por cada 1.000 habitantes hay 16,1 nacimientos.

Tabla 4: Fecundidad y natalidad

UNIDAD TERRITORIAL	TASAS C/1.000 HABITANTES	
	Fecundidad 2019	Natalidad 2019
Comuna de Alto Biobío	2,1	16,1
Región del Biobío	1,4	10,4
País	1,5	11,0

Fuente: Censo de población y vivienda, 2017.

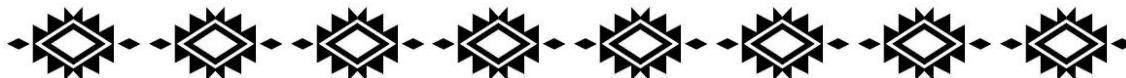
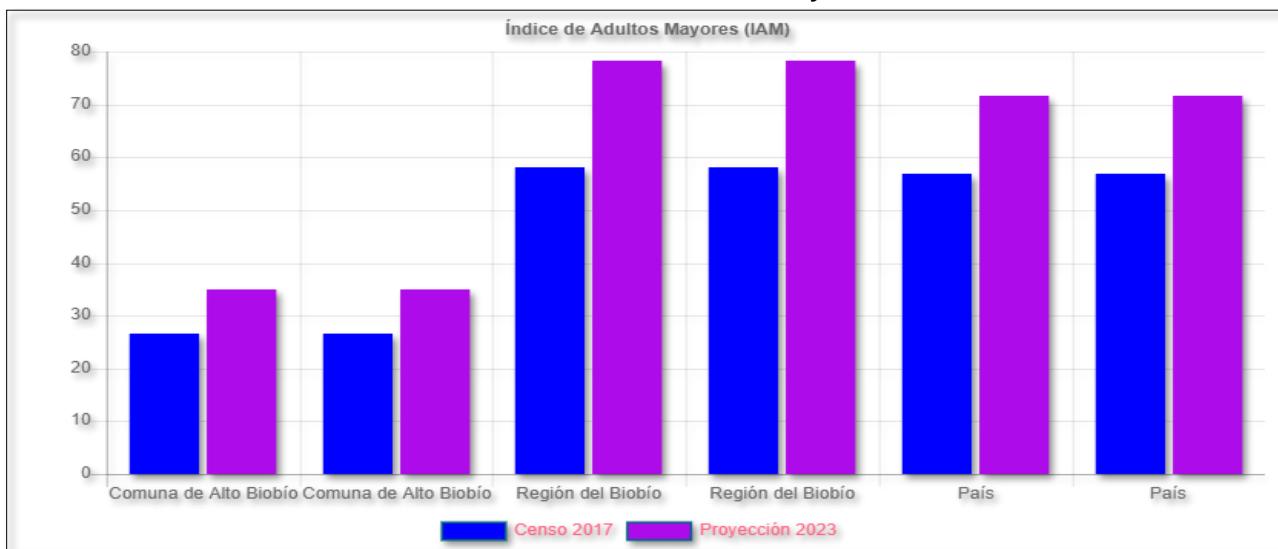




Gráfico 2: Índice de adultos mayores



Fuente: Censo de población y vivienda 2017.

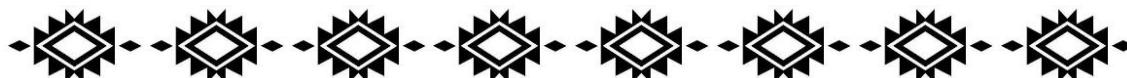
#### Población Mapuche/Pehuenche

Un antecedente de gran importancia entre las características de la población, se puede destacar que Alto Biobío tiene un alto porcentaje de población perteneciente a pueblos originarios, según los datos del Censo 2017, indica que el 84,2% se siente perteneciente a algún pueblo originario. Destacar que la comuna se identifica principalmente como Pehuenche (gente del pehuén) debido a que ancestralmente su alimentación principal estaba centrada en el piñón, en sus variadas preparaciones.

Gráfico 3: Pueblos originarios



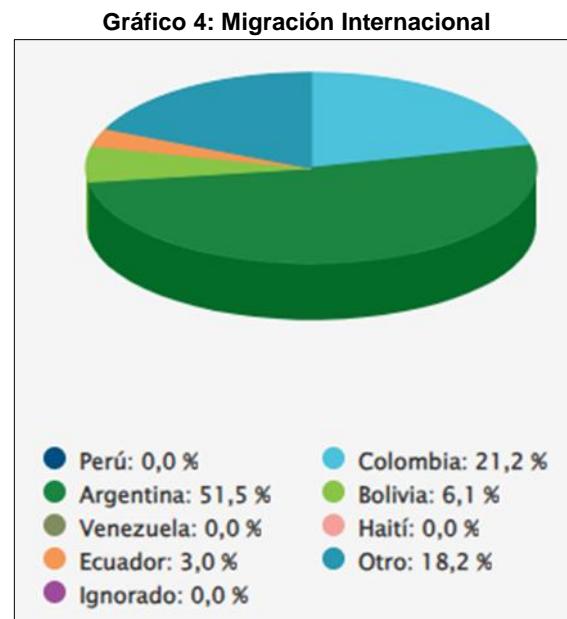
Fuente: Censo de población y vivienda 2017.





## Migración Internacional

De acuerdo a los antecedentes entregados por el Censo realizado el año 2017, se evidencia una tasa de migración internacional de un 1% del cual gran parte corresponde a hombres, llegando a un índice de masculinidad de 94.1. Estos migrantes provienen de los países señalados en el siguiente gráfico.



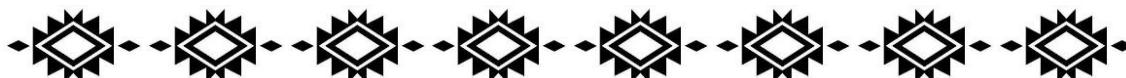
Fuente: Censo de población y vivienda 2017.

## Antecedentes sociales

Los datos que se presentan a continuación, fueron extraídos de los reportes realizados por la Biblioteca del Congreso nacional de Chile, en base a los antecedentes que se desprenden del último Censo de población y vivienda, 2017 y de la Encuesta de caracterización socioeconómica (CASEN) realizada el año 2020; muestra índice de pobreza desde la mirada de los ingresos, así como también índices de hacinamiento y acceso a servicios en la población de la comuna, de acuerdo a los datos entregados por el Registro Social de Hogares.

### Tasa de pobreza

En cuanto a la tasa de pobreza por índice de ingresos, este indicador busca presentar el porcentaje de población que no cuenta con los recursos económicos suficientes para satisfacer sus necesidades básicas. Pobreza desde el punto de vista de los ingresos se puede inferir que en comparación con las cifras del Censo 2017, en el año 2020 se aprecia una disminución de este índice, lo que puede asociarse principalmente a la entrega de bonos estatales dado la emergencia sanitaria provocada por el Covid-19, motivo por el cual los ingresos de la mayor parte de las personas en condiciones de vulnerabilidad económica, se vieron aumentados. Destacar que ambos instrumentos muestran que la comuna superó los índices tanto de la región como a nivel país, según indica la información del





Censo 2.351 personas poseen ingresos por debajo de la línea de la pobreza que no les permiten satisfacer sus necesidades más básicas.

Tabla 5: Tasa de pobreza por ingresos

UNIDAD TERRITORIAL	TASA DE POBREZA POR INGRESOS, PERSONAS (%)	
	Casen 2017	Casen 2020
Comuna de Alto Biobío	39,7	29,0
Región del Biobío	12,3	13,2
País	8,6	10,8

Fuente: Casen 2017 y 2020.

#### Acceso a servicios

El acceso a servicios y hacinamiento son factores importantes para determinar la calidad de vida de la población, según la información presentada se puede ver que Alto Biobío, tiene un 71,6% de población con carencia de servicios tales como agua potable, alcantarillado, luz eléctrica, entre otros; porcentaje considerablemente superior a los índices regionales y nacionales. En cuanto al hacinamiento, el cual se produce cuando la cantidad de personas supera el espacio disponible, considerando particularmente los espacios destinados a dormitorio, lo que impide que las personas sean albergadas de manera cómoda; el índice de hogares que presentan algún grado de hacinamiento en la comuna alcanza el 11,7%, cifra que supera los registros tanto a nivel regional y país.

Tabla 6: Personas en hogares carentes de servicios

UNIDAD TERRITORIAL	TOTALES A JUNIO 2022 (%)	
	Personas en hogar carentes de servicios básicos	Hacinamiento
Comuna de Alto Biobío	71,6	11,7
Región del Biobío	14,1	9,1
País	13,3	9,0

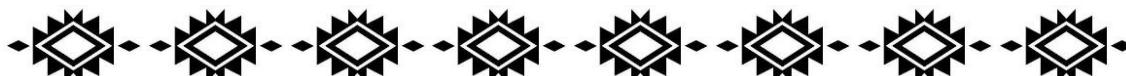
Fuente: Biblioteca Congreso Nacional (datos Censo de población y vivienda 2017)

#### Antecedentes de salud

En este apartado se brindará información general acerca del ámbito de salud en la comuna, mencionando detalle de los establecimientos de salud existentes en la comuna, postas y Cesfam; además del número de personas inscritas en el servicio público de salud. Destacar que la administración de salud Municipal recae en el Departamento de Salud, dirigido en la actualidad por Miriam Curriao Espuñán.

#### Establecimientos de salud

A continuación, se muestra el número de establecimientos de salud en la comuna, clasificados según su tipo, existe un Cesfam y un servicio de urgencias rural que funciona en el mismo recinto, esto en la localidad de Ralco; destacar que la mayoría de las comunidades cuenta con una Posta rural, entre





las que se encuentran Callaqui, Pitril, Cauñicu, Malla Malla, Trapa Trapa, Butalel bun, Quepuca Ralco y Ralco Lepoy, ésta última cubre los requerimientos de dicha comunidad, El Barco y Guallaly.

Tabla 7: Establecimientos de salud de la comuna

TIPO DE ESTABLECIMIENTO / ESTRATEGIA	ALTO BIOBÍO
Centro de salud familiar (Cesfam)	1
Posta de salud rural (PSR)	8
Servicio de urgencia Rural (SUR)	1
<b>Total</b>	<b>10</b>

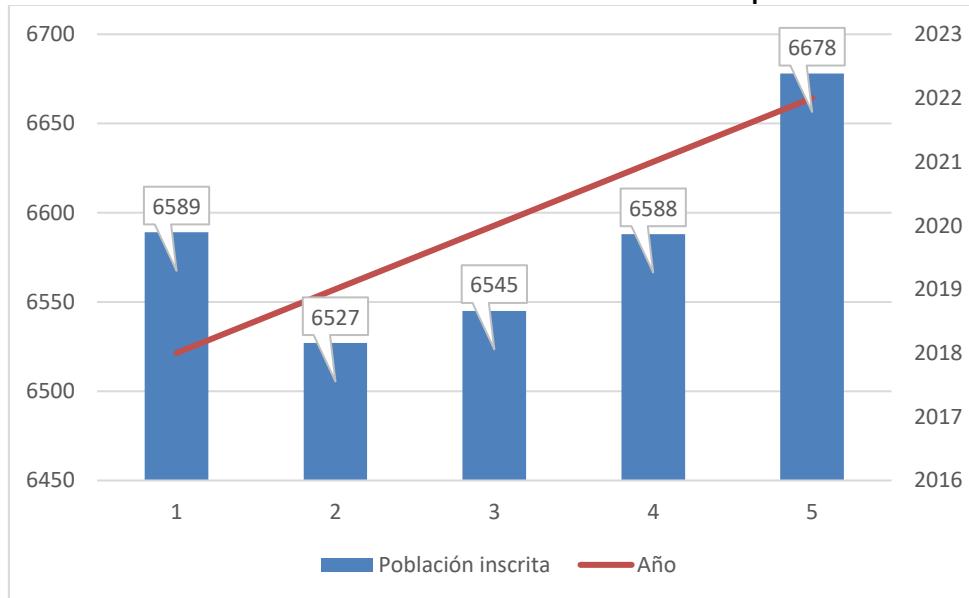
Fuente: BCN, con datos DEIS, MINSAL

El Cesfam, como se mencionó anteriormente, se ubica en el centro neurálgico de la comuna, cuenta con un Laboratorio de salud que permite el análisis de gran cantidad de exámenes de salud a nivel local, dependiendo del Hospital de Los Ángeles sólo para algunos análisis de mayor complejidad; cuenta con tres ambulancias destinadas al traslado de pacientes con situaciones de emergencias.

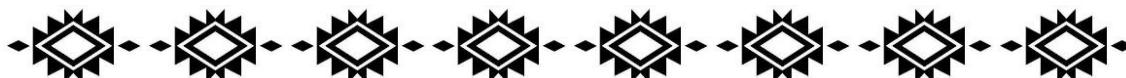
#### Población inscrita

En cuanto a la población inscrita en el Servicio de salud y validada por el sistema de salud Municipal (FONASA), la información entregada por SINAM, de acuerdo a la base de datos del FONASA, señala que al año 2022, existía un total de 6.678 personas en el registro. Según la información se evidencia una tendencia al alza en el número de población inscrita, desde el año 2018 al 2022, años considerados para el análisis; aunque en el año 2019 se evidencia una pequeña baja de unas 62 personas aproximadamente, que representan un 0.94%. Cabe mencionar que el 2022, en comparación con el año 2018 presenta una variación positiva de un 1,3%, situación que se debe principalmente al aumento de la población en la comuna.

Gráfico 5: Población inscrita en Servicio de Salud Municipal



Fuente: Elaboración propia con datos del SINAM.





## Antecedentes educacionales

El ámbito educacional es un elemento clave para el desarrollo, por lo que deben ser considerados como prioridad por parte del Estado asegurar educación de calidad en todos los niveles educacionales, partiendo de la etapa preescolar hasta niveles de educación superior; es por ello que se considera relevante conocer información relacionada a los establecimientos educacionales presentes en la comuna, su dependencia administrativa es casi completamente desde el Departamento o unidad Municipal, por lo que el Municipio se convierte en el principal garante de que toda la población tenga acceso a educación; es por esto que los establecimientos educacionales en la comuna se encuentran distribuidos por gran parte del territorio.

### Establecimientos educacionales

De acuerdo a los antecedentes entregados por el SINIM, actualizados al año 2022, la comuna cuenta con un total de cinco establecimientos educacionales con administración municipal, además cuenta con cuatro establecimientos educacionales particulares subvencionados, haciendo un total de nueve establecimientos, ocho de ellos brindan educación básica y uno educación media técnico profesional los que se detallan a continuación.

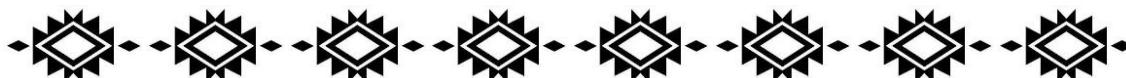
Tabla 8: Establecimientos educacionales de la comuna

ESTABLECIMIENTO	DEPENDENCIA	UBICACIÓN
Escuela Fronteriza E-970 Ralco	Municipal	Avda Pitril N°150, Ralco
Liceo técnico profesional Intercultural Ralco	Municipal	Avda Alto Biobío N°820
Escuela Chilkatuwe kepuka Ralko	Municipal (Anexo escuela E-970 Ralco)	Comunidad Quepuca Ralco
Escuela G-1183 Callaqui	Municipal	Comunidad Callaqui
Escuela G-1180 Pitril	Municipal	Comunidad Pitril
Escuela G-1181 Ralco Lepoy	Municipal	Comunidad Ralco Lepoy
Escuela particular Edgardo Solar	Particular subvencionado	Comunidad Guallaly
Escuela particular N°70 Trapa Trapa	Particular subvencionado	Comunidad Trapa Trapa
Escuela particular Cauñicu	Particular subvencionado	Comunidad Cauñicu
Escuela particular Trapa Butalelbún	Particular subvencionado	Comunidad Butalelbún

Fuente: Elaboración propia en base a SINIM e información recabada.

### Jardines infantiles

También se deben considerar los establecimientos educacionales que imparten educación en los primeros niveles (pre – básica), como lo son los jardines infantiles, en la comuna existen cinco jardines infantiles, uno de ellos con sala cuna para atender niños más pequeños desde los 84 días, según disponibilidad de cupo. La educación inicial se encuentra desarrollada a través de los jardines





vía transferencia de fondos (VTF), como el Jardín étnico de Callaqui y Jardín Infantil Copito de nieve, los cuales son administrados por el Departamento de Educación Municipal. Los otros tres establecimientos existentes en la comuna son administrados directamente por la Junta Nacional de Jardines Infantiles (Junji), “institución del Estado creada en 1970 por la Ley N° 17.301, como estamento autónomo vinculado al Ministerio de Educación y cuyo fin es atender la educación inicial del país.”<sup>8</sup> En estos jardines, Junji implementa el programa educativo alternativo de atención del párvido, programa dirigidos a niños y niñas de entre 2 a 5 años 11 meses; el que cuenta con la participación activa de las familias en todo el proceso de aprendizaje, considerándose fundamental que la familia se involucre en la educación de sus pequeños. Destacar que los niños y niñas que asisten a estos establecimientos educacionales, además de recibir la educación correspondiente, cuenta con alimentación, de acuerdo a sus necesidades nutricionales.

Tabla 9: Establecimientos de educación inicial en la comuna

ESTABLECIMIENTO	DIRECCIÓN	DEPENDENCIA	CAPACIDAD	MATRÍCULA 2024
Jardín infantil y sala cuna Copito de Nieve	Paseo Epu trankintun kimün N°110, Villa Ralco	DAEM	51	51
Jardín Étnico Callaqui	Comunidad Callaqui, paradero escuela.	DAEM	24	16
Jardín Étnico Ralco Lepoy	Comunidad Ralco Lepoy, sector Chenqueco.	JUNJI	20	7
Jardín Infantil Kimche - El Barco	Comunidad El Barco, Sector costa Ralco	JUNJI	20	15
Jardín Infantil Kupulwe	Comunidad Trapa Trapa, Sector Kupulwe	JUNJI	20	19

Fuente: Elaboración propia con datos entregados por el DAEM Alto Biobío.

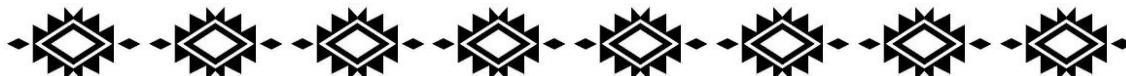
Como se detalló anteriormente, existen en la comuna cinco establecimientos educacionales y dos Jardines Infantiles, por convenio de transferencia de recursos, que dependen directamente del Departamento de educación municipal; el cual es dirigido actualmente, por don Jorge Gallina Llaulén.

## Economía

La comuna de Alto Biobío se caracteriza por una baja actividad económica, básicamente conformada por empresas de tamaño menor y generación de ingresos limitados, traduciéndose en una baja oferta de empleo y alta tasa de desocupación. El sector urbano de Villa Ralco ofrece servicios de aprovisionamiento, alojamiento y alimentación que dan empleabilidad a un muy bajo número de personas, ya que corresponden a negocios de carácter familiar y emprendimiento local.<sup>9</sup> Dada la casi nula oferta de empleo presente en la comuna, gran parte de las personas laboralmente activas, salen a otras comunas con el fin de realizar trabajos de temporada ya sea en el ámbito agrícola o forestal. A continuación se presentan datos relacionados económico de la comuna, según la información entregada por las estadísticas de empresa que maneja el Servicio de Impuestos Internos (SII); destacar que más allá de la información entregada por este organismo, la comuna presenta

<sup>8</sup> Pladeco Alto Biobío 2020 – 2024.

<sup>9</sup> Pladeco Alto Biobío, 2020 – 2024.



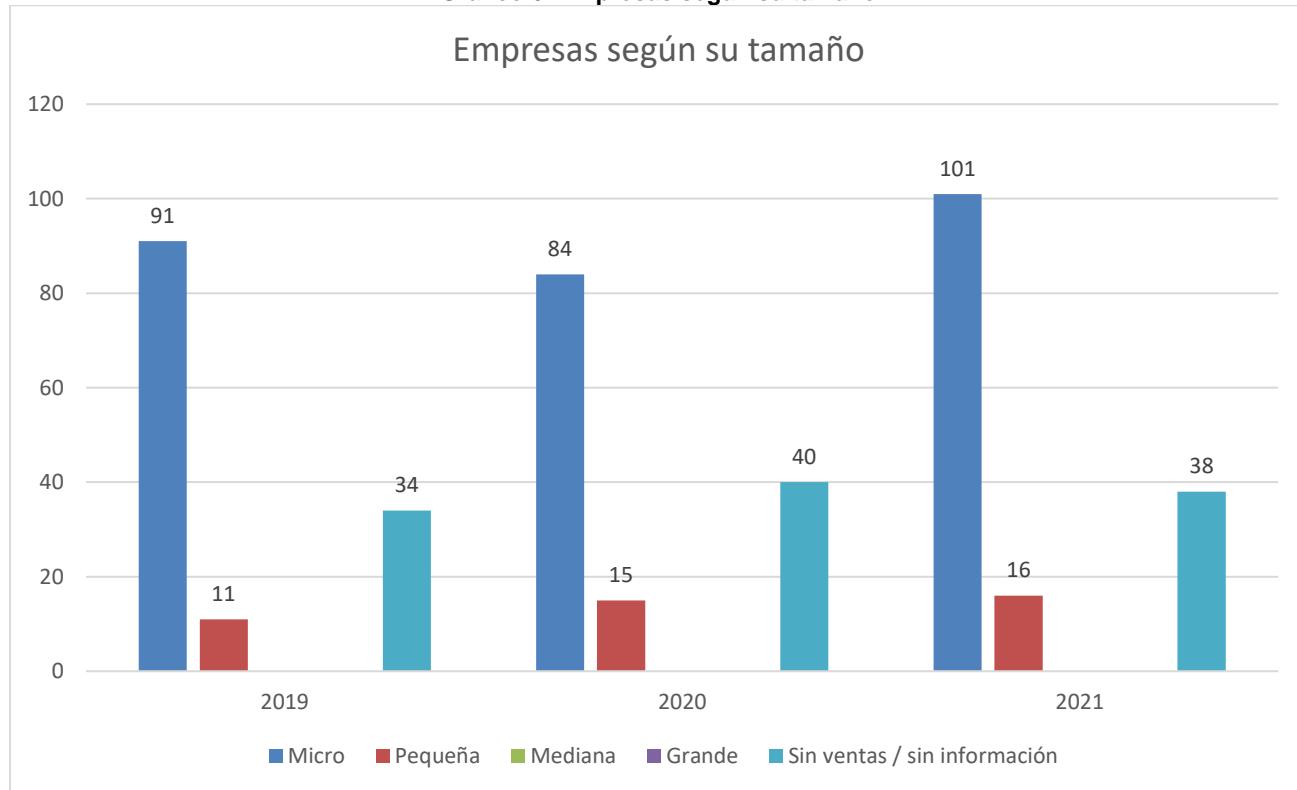


como principal actividad económica la ganadería desarrollada a pequeña escala; en este caso el SII, da cuenta solamente de las actividades que se encuentran formalizadas.

#### Cantidad de empresas según su tamaño

Cantidad de empresas según su tamaño, se puede señalar que la comuna se encuentra en desarrollo económico incipiente, ya que gran parte de las empresas registradas corresponde a micro y pequeñas empresas, otro punto a considerar es que en los últimos años la cantidad de éstas, ha ido en aumento, evidenciando un proceso de formalización de las actividades económicas en la comuna, tal como lo presenta el siguiente gráfico:

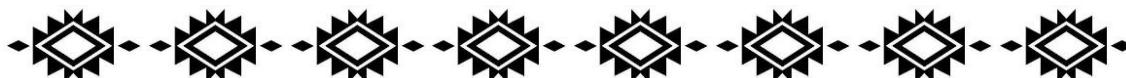
Gráfico 6: Empresas según su tamaño



Fuente: Elaboración propia en base a información de la Biblioteca del congreso nacional.

#### Cantidad de empresas según su rubro

Otra clasificación importante para describir el desarrollo económico de la comuna, es el rubro al que se dedican las empresas que cuentan con formalización, de acuerdo a las cifras la comuna cuenta al 2021 con un total de 155 empresas, destacando el rubro de comercio al por mayor y al por menor, reparación de vehículos automotores y motocicletas con 44 empresas que representan el 68,2%; le siguen aquellas empresas que se dedican al alojamiento y servicio de comidas con un total de 29 empresas que representan el 44,95%; luego el rubro de transporte y almacenamiento con 17 empresas, equivalentes al 26,4%. Existiendo otras actividades menos significativas o que menos aportan al desarrollo económico de la comuna, como lo son actividades artísticas, de entretenimiento



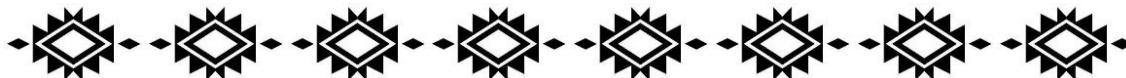


y recreativas 1 (1,6%), suministro de electricidad, gas, vapor y aire acondicionado 1 (1,56%), Suministro de agua; evacuación de aguas residuales, gestión de desechos y descontaminación 1 (1,56%) e información y comunicaciones 1 (1,56%).

Tabla 10: Cantidad de empresas según su rubro

ACTIVIDAD / RUBRO	AÑO 2019	AÑO 2020	AÑO 2021
Ganadería, agricultura, silvicultura, pesca	11	10	9
Explotación de minas y canteras	0	0	0
Industria manufacturera	5	5	8
Suministro de electricidad, gas, vapor y aire acondicionado	1	1	1
Suministro de agua; evacuación de aguas residuales, gestión de desechos y descontaminación	1	1	1
Construcción	11	12	13
Comercio al por mayor y por menor, reparación de vehículos automotores y motocicletas	34	38	44
Transporte y almacenamiento	13	16	17
Actividades de alojamiento y de servicios de comidas	26	26	29
Información y comunicaciones	1	1	1
Actividades financieras y de seguros	2	3	2
Actividades inmobiliarias	4	3	4
Actividades profesionales, científicas y técnicas.	3	3	0
Actividades de servicio administrativo y de apoyo	5	5	3
Administración pública y defensa; planes de seguridad social de afiliación obligatoria	2	2	3
Enseñanza	5	5	4
Actividades de atención de la salud humana y de asistencia social	2	2	1
Actividades artísticas, de entretenimiento y recreativas	1	1	1
Otras actividades de servicios	8	4	13
Actividades de los hogares como empleadores; actividades no diferenciadas de los hogares	0	0	0
Actividades de organizaciones y órganos extraterritoriales	0	0	0
Sin información	1	1	1
<b>Totales</b>	<b>136</b>	<b>139</b>	<b>155</b>

Fuente: BCN, con datos del Censo de población y vivienda, 2017.





## Administración Municipal

### Autoridades

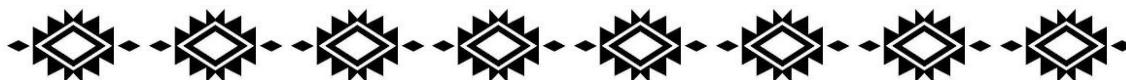
Actualmente la administración local de la comuna de Alto Biobío, se encuentra representada por su alcalde, el señor Nivaldo Piñaleo Llaulén; quien, según lo establecido por la Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades, es reconocido como la máxima autoridad de un municipio y es el encargado de dirigir, administrar y supervisar el funcionamiento de la municipalidad.

La administración del alcalde se lleva a cabo con la asesoría del Concejo Municipal, que es una entidad de carácter normativo, resolutivo y fiscalizador, encargado de hacer efectiva la participación de la comunidad local y de ejercer las atribuciones que señala la Ley. El Concejo está conformado por seis integrantes elegidos por votación directa, quienes se señalan a continuación.

Tabla 11: Autoridades locales

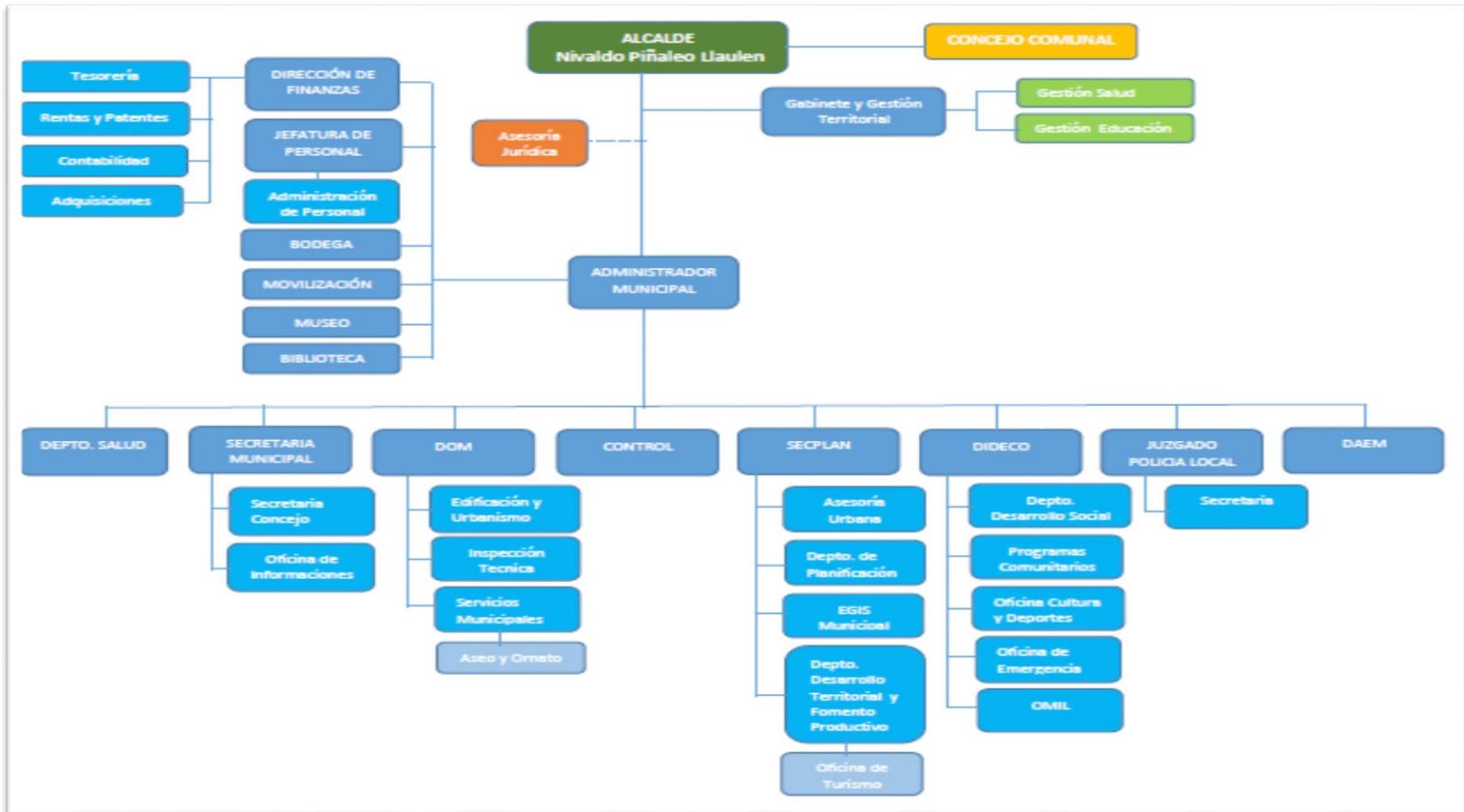
CARGO	AUTORIDADES
<b>Alcalde</b>	Nivaldo Piñaleo Llaulén
<b>Concejo Municipal</b>	1.- Luis Manquepi Vita 2.- Alejandro Vivanco Rebollo 3.- Boris Levio Peña 4.- José Marihuán Beroíza 5.- Paolo Muñoz Cifuentes 6.- Juan Tranamil Larenas

Fuente: Elaboración propia, en base a información municipal.

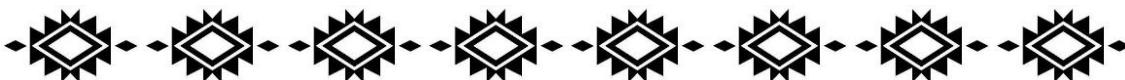




Organigrama 1: Estructura interna Municipal



Fuente: Pladeco Alto Biobío, 2020 – 2024





## CARACTERIZACIÓN CULTURAL DE LA COMUNA

En la actualidad, la comuna de Alto Biobío se caracteriza por su identificación con la cultura ancestral Pewenche, fomentando una política pública que reafirma el carácter indígena de su población, donde el territorio comunal se ha definido por Áreas de Desarrollo Indígena (ADI), debido a sus características identitario e históricas. Además, en cuanto a espacios públicos, culturales y de encuentro, la comuna destaca por la construcción de espacios con una importante arquitectónica étnica cultural propia de su tradición histórica.<sup>10</sup>

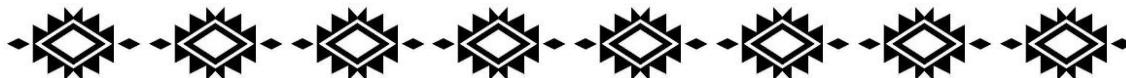
El pueblo pehuénche es producto de una combinación de elementos que han sobrevivido de tradiciones y costumbres originarias, y de elementos adoptados de la cultura mapuche y donde la Lengua el “Chedungun” y la cosmovisión son rasgos distintivos que aún se mantienen vivas en las comunidades del Alto Biobío. Es por esto que el presente proyecto tiene como propósito abrir un espacio propio de acogida que permita el encuentro cultural de un pueblo vivo y que busca reafirmar su identidad en su territorio cordillerano ancestral.

En la comuna, la gestión del desarrollo cultural se realiza a través de la oficina de Deportes y cultura dependientes del Departamento de Desarrollo Comunitario; cabe destacar que hasta el 2023 la comuna contó con un Plan municipal de cultura para la gestión de recursos, pero no cuenta con Plan de gestión de espacios culturales para ninguna de sus infraestructuras culturales existentes.

Destacar que para el Municipio es fundamental mantener la cultura pewenche viva, seguir manteniendo ceremonias y costumbres propias que caracterizan al pueblo pehuénche; para que se puedan seguir transmitiendo a las nuevas generaciones y que puedan ser visualizadas y validadas tanto por la institucionalidad como por las demás personas que visitan y buscan conocer la comuna. De acuerdo a lo anterior es que la Municipalidad desde sus distintos departamentos aporta a la gestión cultural, con programas que abordan de manera integral la interculturalidad considerando el gran porcentaje de población pehuénche que tiene la comuna y que también existe población no pehuénche, por lo que se busca exista una convivencia de sana armonía que no se base en las diferencias, sino destacar aquellos aspectos que los unan y complementen; compartiendo actividades que involucren arte, música, gastronomía, folclore, danza, entre otras actividades artístico - culturales. Es importante mencionar que la comuna de Alto Biobío posee una cultura bastante particular, es diferente a otras comunas, por lo que se espera que las políticas públicas se adapten a estas características propias, por lo general las políticas son estandarizadas y no se apegan a la realidad local; por lo que desde el Municipio se deben adecuar algunos aspectos para que éstas lleguen de la mejor manera posible a los usuarios, para ello se cuenta con facilitadores y educadores interculturales quienes se encargan de explicar y orientar de la mejor manera posible a la población que lo requiere, en cuanto a oficinas y trámites que deseen realizar.

Todo territorio que deseé generar desarrollo debe, reconocer los elementos patrimoniales que lo identifican y deben sustentar su devenir. Para ello haremos una breve descripción del territorio Pewenche, identificando sus principales aspectos patrimoniales e identitarios.

<sup>10</sup> Pladeco Alto Biobío 2020-2024.





## Educación Intercultural

El departamento de educación aborda la cultura mediante la educación intercultural, con educadores interculturales encargados de transmitir la cultura y revitalizar la lengua materna, los establecimientos educacionales municipales de nivel básico y pre básico cuentan con la implementación del Sector Lengua Indígena, el cual está a cargo de una educadora tradicional quien desarrolla los elementos curriculares establecidos por el ministerio y los contextualiza a la realidad local. Destacar que la labor como educadoras tradicionales va más allá del trabajo que se realiza en el aula o la preparación de las distintas actividades que se desarrollan, se busca transmitir aún más las tradiciones y costumbres ancestrales a través de la narración de cuentos o Epew, relatos orales mapuches los cuales narran sucesos ficticios, los que muchas veces son protagonizados por animales personificados; a través de los cuales se pretende indagar en la cultura mapuche y los valores que la identifican. En el Liceo Técnico profesional también se desarrolla el programa Educación Intercultural Bilingüe, en la cual se realizan adecuaciones a la malla curricular para incorporar este aspecto al proceso educativo de sus alumnos.

Es importante mencionar que cada establecimiento educacional prepara, cada año, la celebración del We tripantu o wüñoy tripantu (año nuevo mapuche), que se realiza en el solsticio de invierno austral, dicha celebración se realiza entre el 21 y 24 de junio, lo que da comienzo a los días más largos hasta el solsticio de verano y el renacer de la naturaleza luego de haber enfrentado el duro invierno. Así como también actividades extraprogramáticas en el ámbito escolar, orientadas al fomento y promoción de la cultura, como el día o mes del libro, el día del niño indígena, el mes del mar, el mes de la patria, taller de arte, festival de talentos, entre otros.

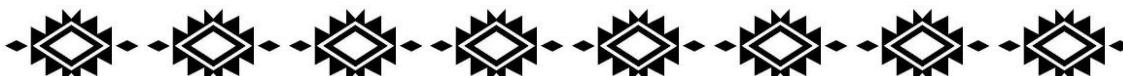
## Salud Intercultural

El departamento municipal de salud aborda la interculturalidad mediante la ejecución del programa Pespi (Programa especial de salud y pueblos indígenas), este programa está orientado a resolver las inequidades relacionadas al ámbito de la salud, en personas pertenecientes a pueblos indígenas provocados por barreras culturales, reduciendo las barreras culturales que impiden acceder de manera oportuna a una atención de salud, el programa se desarrolla en tres componentes fundamentales, que son los siguientes.

- 1) Facilitador intercultural, que permite mejorar la adherencia a los tratamientos, al identificarse con la enfermedad y lograr la recuperación o rehabilitación;
- 2) prestaciones de salud con pertenencia cultural, que permiten reducir las brechas de acceso de la población que no asiste a los centros tradicionales, y;
- 3) sensibilización de los equipos de salud sobre la realidad cultural de los pueblos, lo que permite tener personal capacitado y sensibilizado a la realidad cultural de los pueblos indígenas.<sup>11</sup>

La población potencial que puede acceder a este programa, son personas pertenecientes a uno de los nueve pueblos originarios reconocidos en Chile, que sean beneficiarios de Fonasa y la población objetivo es a contra demanda, de acuerdo a la capacidad de atención que tenga el programa en cada comuna.

<sup>11</sup>[https://programassociales.ministeriodesarrollosocial.gob.cl/programas/59209/2017/3#:~:text=El%20programa%20busca%20resolver%20las,de%20salud%2C%20entre%20otras\).](https://programassociales.ministeriodesarrollosocial.gob.cl/programas/59209/2017/3#:~:text=El%20programa%20busca%20resolver%20las,de%20salud%2C%20entre%20otras).)





Dicho programa se implementa en la comuna desde el año 2008 aproximadamente, actualmente trabaja con tres facilitadores interculturales quienes tienen el rol de articular las necesidades de los usuarios de origen indígena con la red asistencial de salud, es decir; debe orientar, informar y apoyar a los usuarios y sus familiares cuando éstos requieran atención de salud. Asimismo, favorecer el acceso a la medicina indígena o tradicional dando a conocer los protocolos de derivación correspondientes. Las atenciones de salud con pertinencia cultural, se refiere a las atenciones realizadas por medicina indígena en el establecimiento de salud o en los territorios indígenas, cuya principal función es adaptar las atenciones y prestaciones de salud al enfoque biopsicosocial con mirada intercultural, con el objetivo de mejorar su adherencia al tratamiento y dimensionando su problema de salud desde su cosmovisión. Entre las prestaciones entregadas se pueden mencionar: entrega de elementos de estimulación temprana en lengua indígena, visita domiciliaria, medicina complementaria en atención pie diabético, salud mental, entre otros.

Dos de los tres facilitadores que se desempeñan desarrollando el Programa, son contratados directamente por éste y el tercero es contratado para el programa con aporte local, se encuentran distribuidos por riberas para un mejor manejo del territorio. Destacar que el equipo se encuentra en constante trabajo en terreno y contacto con dirigentes de las distintas comunidades que conforman la comuna, aspecto que se considera relevante a la hora de tomar decisiones y contar con su participación. Es importantes que los equipos que se desempeñan en el ámbito de salud puedan entender la enfermedad y salud desde la cosmovisión indígena, con el fin de que se pueda encontrar una solución a la problemática de salud complementaria y con pertinencia intercultural. Alto Biobío no tiene una capacidad de atención de usuarios o pacientes definida, ya que se encuentra directamente relacionada al presupuesto asignado, se trabaja con convenios anuales, cuyo presupuesto es destinado a cubrir gastos de recurso humano, movilización y acompañamiento de los pacientes. El equipo ha contribuido a la obtención de avances significativos en cuanto a lograr involucrar y validar la medicina natural y tradicional, que ésta sea reconocida e implementada en el sistema de salud, no sólo a nivel local, sino también nacional; se destaca el rescate de la placenta.

Como se mencionó anteriormente, el programa trabaja con la medicina tradicional, en la comuna existen cuatro lawentuchebes reconocidas por sus propias comunidades y el Servicio de Salud, una de ellas trabajando activamente; además se cuenta con dos machis igualmente reconocidos y tres que se encuentran en preparación. Cabe mencionar, que el equipo de salud realiza anualmente la celebración del wetripantu.

## Infraestructura Cultural

La comuna de Alto Biobío cuenta con cinco espacios culturales destinados a la realización de actividades en dicho ámbito, todos ubicados en Ralco, centro neurálgico de la comuna, en la que se concentran casi la totalidad de los servicios y sector comercial. Cabe mencionar, que todas estas infraestructuras son de carácter públicas y se encuentran bajo la administración de la Municipalidad de la comuna; estos son los siguientes.

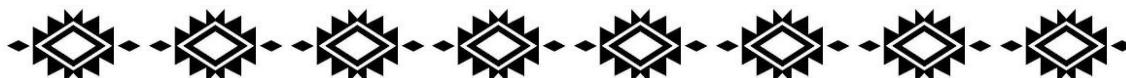




Tabla 12: Espacios culturales de la comuna

ESPACIO CULTURAL	UBICACIÓN
Museo Pewenche, lugar de encuentro el pewen	Villa Ralco, sector plaza
Tienda artesanal Ruka pewenche Kündaw	Avda Alto Biobío / Calla Trapa Trapa
Centro cultural pewenche Winkul ruka kimün	Epu Cauñicu s/n°, Villa Ralco
Biblioteca Pública N°405	Avenida Paseo Epu Trabkintun Kimün S/N°, Ralco
Edificio Municipal	Avda Alto Biobío; N°790, Villa Ralco

Fuente: Elaboración propia, en base a información Pladeco Alto Biobío, 2020 - 2024.

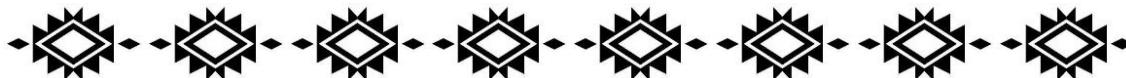
### Agentes culturales, cultores, agrupaciones y organizaciones

Se reconoce como agentes culturales importantes para la comuna a todas aquellas personas que de una u otra manera contribuyen al desarrollo cultural de la comuna, tales como kimches, lonkos, artesanas (os), artistas, apicultores, lawentuchebes, organizaciones comunitarias culturales, entre otros. Se considera importante contar con un catastro completo de dichos actores, ya que son fundamentales para la articulación de ideas, planificaciones e iniciativas que fomenten la cultura.

Cabe mencionar que el registro de cultores y agentes culturales relevantes para la comuna que se muestra a continuación, representa parte de los gestores presentes en la comuna, ya que existe un número indeterminado de artesanas textiles que realizan distintos tipos de tejidos utilizando técnicas ancestrales, al igual que apicultores y apicultoras que se dedican a la producción de miel con características únicas; del mismo modo éste debe ser actualizado de manera permanente.

Tabla 13: Artistas y cultores/as Alto Biobío

Nº	NOMBRE	ÁMBITO	LOCALIDAD
1	Franco Rivadeo Parada	Machi	Comunidad Callaqui
2	Camila Purrán Purrán	Machi	Comunidad Callaqui
3	Rosa Gallina	Machi	Comunidad Pitril
4	Karina Curriao	Machi	Comunidad El Avellano
5	María Lucinda Levi Levi	Lawentuchebe	Comunidad Quepuca Ralco
6	Jaime Pellao Beltrán	Lawentuchebe	Comunidad Callaqui
7	María Padilla Piñaleo	Lawentuchebe	Comunidad Callaqui
8	Fermin Quilape Levi	Compenedor de huesos	Comunidad Ralco Lepoy
9	José Huenchucán	Compenedor de huesos	Comunidad Gualllaly
10	Carmelo Verdugo	Compenedor de huesos	Comunidad Gualllaly
11	Orlando Levi Levi	Compenedor de huesos	Comunidad Quepuca Ralco
12	Víctor Mariluán Canío	Compenedor de huesos	Comunidad Butalelbún
13	Ricardo Mariluán Huentemán	Compenedor de huesos	Comunidad Butalelbún
14	Víctor Muñoz	Compenedor de huesos	Comunidad Pitril
15	José Robinson Flores	Compenedor de huesos	Comunidad Trapa trapa, Lonkotraro
16	Marta Garrido Vásquez	Quebadora de empacho	Comunidad Gualllaly
17	Mirna Rubio	Quebradora de empacho	Ralco
18	Tania Ormeño Treca	Pintura	Comunidad Callaqui
19	Domingo Urrutia	Cestería / Apicultura	Comunidad Pitril





20	Amelia Vita	Ülkantube	Comunidad Pitril
21	Fermín vita	Cestería	Comunidad Pitril
22	María Lillo Neicumán	Cestería	Comunidad Callaqui
23	Gumercindo Queupil	Muebleria	Comunidad Cauñicu
24	Felipe Curriaو	Talabartería	Comunidad Cauñicu
25	Gladys Garrido Verdugo	Talabartería	Comunidad Ralco Lepoy
26	Armando Pellao Beltrán	Artesano en madera	Comunidad Callaqui
27	Los Amigos del rancho	Música ranchera	Alto Biobío
28	Miguel Ángel Pellao	Tenor pewenche	Comunidad Callaqui
29	Felipe Purrán Pichinao	Cantautor pewenche	Comunidad Callaqui
30	Epu ñankü	Artistas musicales	
31	Armando Queupil	Folclorista	Comunidad Cauñicu

Fuente: Elaboración propia, 2024.

## Organizaciones sociales y participación comunitaria

Las organizaciones sociales nacieron ante la necesidad de asociatividad por parte de la ciudadanía, se requiere de la interacción para poder conseguir objetivos comunes; esto ha permitido que las personas tengan una mayor participación en la toma de decisiones públicas que tienen implicancias en la vida de las personas; que se sientan involucradas y parte de estas decisiones es fundamental para que se implementen medidas que identifiquen a la ciudadanía.

Desde hace ya algunos años el Estado entrega a la ciudadanía la posibilidad de participar de la identificación de necesidades y búsqueda conjunta de soluciones, aportando al diseño de políticas públicas representativas; la ley 20.500 de sobre Asociaciones y participación ciudadana en la gestión pública, viene a respaldar esta iniciativa fomentando la participación de la sociedad civil, por lo que es fundamental promover y apoyar iniciativas de asociatividad, ante lo cual la administración local tiene un rol fundamental.}

Particularmente la comuna no cuenta con un Consejo de la sociedad civil (COSOC) el cual “es un órgano colegiado, de carácter consultivo, compuesto por representantes de las organizaciones sin fines de lucro que se identifiquen con las materias o políticas ejecutadas por la Subsecretaría de Hacienda.”<sup>12</sup> Lo anterior puede estar asociado a la poca participación de la ciudadanía en organizaciones y que muchas de ellas no se encuentran con su directiva actualizada, por lo que no se visualizan como organizaciones sociales activas.

Según información del SINIM, al 2022 la comuna de Alto Biobío contaba con un total de 125 organizaciones comunitarias activas, en el siguiente cuadro se muestra la información de los últimos tres años que aparecen en el registro.

<sup>12</sup> <https://participacionciudadana.hacienda.cl/consejo-de-la-sociedad-civil>

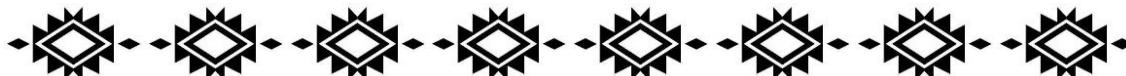




Tabla 14: Organizaciones comunitarias, Alto Biobío.

TIPO DE ORGANIZACIÓN	AÑO 2020	AÑO 2021	AÑO 2022	% 2022
Centros culturales	0	0	2	1,6
Centros de madres	1	1	1	0,8
Centros de padres	6	3	5	4
Organizaciones de adulto mayor	6	3	6	4,8
Clubes deportivos	18	10	22	17,6
Juntas de vecinos	5	2	7	5,6
Compañías de Bomberos	1	1	1	0,8
Unión comunal	0	0	1	0,8
Otras organizaciones comunitarias	0	25	80	64%
<b>Total</b>	<b>37</b>	<b>45</b>	<b>125</b>	<b>100</b>

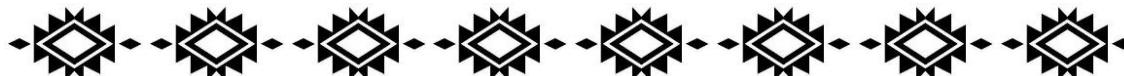
Fuente: Elaboración propia de acuerdo a la información del SINIM, Municipalidad Alto Biobío, 2022

La tabla anterior muestra que las organizaciones comunitarias presentes en la comuna se concentran en otro tipo de organizaciones las que corresponden principalmente a organizaciones funcionales de distinta índole, alcanzando el 64%, luego le siguen las organizaciones deportivas clubes deportivos femeninos y masculinos con un 17,6%, seguidas por las juntas de vecinos (organizaciones de carácter territorial) con un 5,6%, las organizaciones de adultos mayores con un 4,8% y centros de padres con un 4%; ya en menor cantidad centros culturales 1,6% y la unión comunal de adultos mayores 0,8%, una compañía de bomberos 0,8% y un centro de madres 0,8%.

En la sociedad civil existen diversos tipos de organizaciones que de una u otra manera contribuyen al levantamiento de iniciativas en el ámbito cultural, entre ellas se destaca el rol de las comunidades indígenas, juntas de vecinos, agrupaciones culturales, agrupaciones de artesanas y apicultores.

Tabla 15: Organizaciones de carácter territorial

COMUNIDADES Y/O JUNTAS DE VECINOS	LOCALIDAD	LONKO	PRESIDENTE/A
Callaqui	Callaqui	No tiene lonko	Antonio Francisco Pellao Beroíza
El Avellano	El Avellano	No tiene lonko	Luis Fernando Curreao Levi
Quepuca Ralco Aukin Walmapu	Quepuca Ralco	No tiene lonko	María Cruz Curria Reinado
Quepuca Ralco	Quepuca Ralco	No tiene lonko	Francis Marianne Iraira Jara
Manuel Neucuman Ralco	Ralco Lepoy	Juan Alberto Rosales Gallina	Juan Antonio Calpan Purrán
El Barco	El Barco	Feliciano Andrés Puelma Maripe	José Segundo Huechecal Huenchucán
Guallaly	Guallaly	Juan Esteban Riquelme Levio	Segundo Rosendo Huenchucán Cayuqueo
Pitril	Pitril	No tiene lonko	Gino Francisco Valdebenito Vita
Cauñicu	Cauñicu	Marcelino del Carmen Queupil Almendras	Juan Bernardo Maripil Gallina





Nehuen Mapu de Malla Malla	Malla Malla	Armando Eleuterio Solar Purrán	Pdte. Armando Eleuterio Solar Purrán Vice Pdte. José Leonardo Suárez
Kiñe Leche Coyan	Trapa Trapa bajo	José David Tranamil Tranamil	Juan Alberto Tranamil Tranamil
Butalel bun	Butalel bun	Roberto Carlos Manquepi Vita	Julio Osvaldo Manquepi Vivanco
Kepuka Ralko 2, Alto Biobío	Quepuca Ralco	Pascual Alcides Levi Curria	María Yanet Levi Curria
Junta de vecinos Unión y progreso	Villa Ralco	-	Norma Piñaleo Iturra
Junta de vecinos Pangue	Sector Pangue	-	Constanza Molina Jara
Junta de vecinos Pitrilón	Sector Pitrilón	-	Mario Orellana

Fuente: Elaboración propia en base a datos de Conadi y Municipalidad.

Tabla 16: Asociaciones y agrupaciones

ASOCIACIÓN	LOCALIDAD	PRESIDENTE/A
Lepoy Alto	Ralco Lepoy, Lepoy Alto	María Angélica Marihuán Marihuán
Ñirevetum	Cauñicu	Audilia Mercedes Queupil Queupil
Ñireweco	Trapa Trapa	Pedro Elias Salazar Marihuán
Trolom	Butalel bun	José Adrián Crespo Manquepi
Amulen Ñaña	Trapa Trapa	Eliana Herminda Maripil Epuñán
Asociación Indígena de Apicultores Callaqui	Callaqui	Guillermo Enrique Purrán Purrán
We Antü	Butalel bun	Antonio Atilio Pereira Paine
Chefquelafquen	Ralco Lepoy	José Balbino Calpán Purrán
Miel Pehuenche	Butalel bun	Exequiel Manquepi Rebolledo
Rayenko	El Barco	Gabriel Felino Beroíza Huenteao
Ralco	Villa Ralco	Marilén Edith Piñaleo Lagos
Tukun Yagel	Callaqui	Segundo Francisco Pichinao Piñaleo
Itrofill Küpan Kúdaw	Callaqui	Cristopher Eduardo Piñaleo Piñaleo
Kuibiche Choyin	Callaqui	Estela Mireya Pellao Rapi
Ampliación Newen Mapu Malla-Malla	Los Michales	Pedro María Suárez Marihuán

Fuente: Elaboración propia con información facilitada por Conadi, 2024.

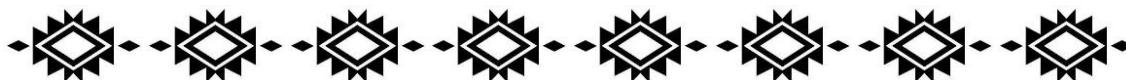




Tabla 17: Agrupaciones y organizaciones culturales y de artesanas

NOMBRE	LOCALIDAD	PRESIDENTE/A
Centro de Madres Santa Isabel	Villa Ralco	Liliana Utreras Muñoz
Agrupación de Artesanos y Acción Social Domo Pehuén	Com. Malla Malla	María Virginia Purrán Purrán
Mujeres Artesanas de Guallaly	Com. Guallaly	Elvira Levio Huenchucán
Organización Social y Cultural de Pitrilón	Sector Pitrilón	Yessenia Pinto Salazar
Agrupación de Mujeres Rincón del Tejido sector Pangue	Sector Pangue	María Inés Caba Caba
Agrupación de Mujeres Pehuenches We Rayin	Com. Ralco Lepoy	Claudia Manquel Huenchucán
Organización Emprendiendo Kom Inchin	Com. Callaqui	Amanda Treca Beroíz
Organización Malla Karrizo	Com. Malla Malla	Pamela Marihuán Suárez
Organización de mujeres We Kintun	Com. Butalelbuln	María Carolina Paine Suárez

Fuente: Elaboración propia en base a información proporcionada por la Municipalidad.

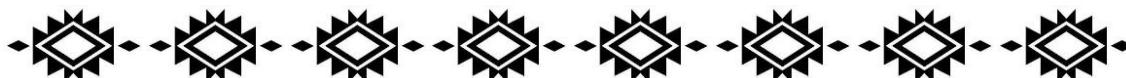
## ESPACIOS CULTURALES

### Centro Cultural Winkul Ruka Kimün

#### Historia

La puesta en marcha y desarrollo del denominado **Centro Cultural Pewenche “Winkul Ruka Kimün, Casa del Alto Saber”**, es un proyecto que nace por la necesidad de contar con un espacio de acogida e intercambio cultural entre comunidades del territorio Pewenche del Alto Biobío y que surge como una idea desde los Lonkos representantes de las comunidades de Ralko Lepoy, Juan Rosales; de El Barco, Gabriel Beroíza y Aukin Wall Mapu, Orlando Levi. Específicamente en el mes de abril de 2016, durante la reunión de Cuenta Pública del Alcalde Nivaldo Piñaleo Llaulen, proponen la creación de algún proyecto que permita acoger a personas de las comunidades en la capital comunal Ralco, con un espacio público adecuado y pertinente a la identidad cultural de las comunidades siendo a la vez un espacio para el intercambio que permita sustentar los lazos de confianza y amistad entre quienes ocupen este espacio. Cabe mencionar que en la comuna de Alto Biobío el 80% de la población vive fuera de la capital comunal Ralco por lo que la necesidad de tener espacios de acogida durante la “bajada a pueblo” está en el centro de la necesidad planteada por los Lonkos del Biobío.

El proyecto fue concebido luego de varias conversaciones con Lonkos y dirigentes de las comunidades Pewenche del Alto Biobío, posteriormente se concuerda presentar este proyecto a través de la municipalidad de Alto Biobío, al programa de financiamiento de infraestructura cultural Pública y/o Privada del Consejo Nacional de las Culturas y las Artes, en su convocatoria 2016. Fue entonces que la idea es acogida por el Alcalde de Alto Biobío, designando a profesionales de la Secretaría de Planificación Comunal como contraparte de los Loncos para el desarrollo de un proyecto que responda a la idea planteada. Se concuerda así la realización de los denominados





“trawün”<sup>13</sup> o encuentros, forma tradicional de reunión entre las comunidades Pewenche donde se desarrolla “la conversa” principalmente en Chedungun y donde los Lonkos desarrollan sus visiones en base a concejo o “Kimün” en favor del desarrollo del pueblo Pewenche en base al concepto de **Küme Mongüen** o Buen vivir; en dichos encuentros las autoridades tradicionales pudieron definir un modelo de gestión y un diseño arquitectónico acorde a la idea. La formulación del proyecto logra ser generada en 2 trawün que se describen a continuación

**Kiñe trawün:** Realizado en la Comunidad de El Barco, específicamente se desarrolla en la casa del Lonko de la comunidad de El Barco Peñi Gabriel Beroíza, el día 15 de junio de 2016, participando además del anfitrión los Lonko Juan Rosales de Ralco Lepoy, Orlando Levi de Aukin Wallmapu más la presidenta de la comunidad Aukin Wallmapu, María Curria (ver minuta en anexo). En tanto el equipo técnico desde el municipio se constituyó en los profesionales Cristian Castro, Profesional de la SECPLAN y Roberth Díaz, Arquitecto profesional de la DOM, quienes recogieron las impresiones de las autoridades Pewenches presentes y que permitiera dar forma a la idea inicial planteada. El trawün se desarrolla entonces en base a la pregunta ¿Qué usos para las personas de las comunidades de Alto Biobío se espera de un espacio cultural en Ralco?, la pregunta permite una buena conversación convergiendo en los siguientes usos que se piensa deben ser satisfechos por un proyecto:

- Sea un espacio que acoja la conversación entre dirigentes de las comunidades Pewenche del Alto Biobío.
- Sea un espacio que permita transmitir conocimientos de la cultura Pewenche y de rescate de técnicas y usos culturales de las comunidades (modo de vida Pewenche).
- Sea posible la preparación de comidas básicas para grupos y personas de paso en Ralco y con artefactos de uso tradicional en cocina Pewenche.
- Pueda disponer de servicios sanitarios de uso público.
- Tenga la amplitud suficiente para compartir entre familias de las comunidades Pewenches.
- Tenga un espacio de intimidad para la confección del Telar Pewenche.
- Sea posible capacitar a personas de las comunidades en oficios tradicionales como Telar y preparación gastronómica.
- Sea posible el disponer de hierbas medicinales para uso en preparaciones (mate, infusiones).
- Posea un espacio ceremonial acorde para la realización de rogativas en fechas puntuales (pentebün, rogativas en fechas we tripantu, efemérides).
- Sea posible el encuentro entre Lonko y autoridades tradicionales con jóvenes y niños del territorio.
- Sea posible el encargo de objetos y paquetes mientras se permanece en Ralco.
- Se acuerda un segundo trawün, donde el equipo técnico municipal presentará una propuesta tanto de gestión como arquitectónica que resuelva los usos propuestos.

<sup>13</sup> Trawün: En chedungun se denomina a una reunión entre personas de comunidades Pewenche para abordar temas comunes.

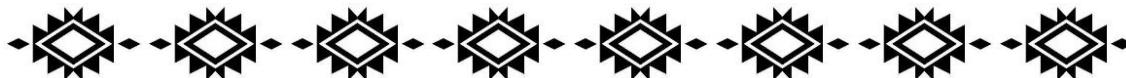




Ilustración 1: mesa de trabajo para el proyecto.

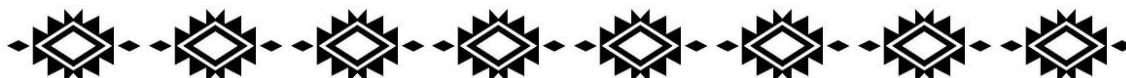


Fuente: Archivo Secplan.

**Epu trawün:** Segunda reunión realizada en Ralco, capital comunal, en base a los acuerdos generados en el **Kiñe trawün** (ver acta en anexo) el equipo técnico del proyecto desarrolla una propuesta inicial de gestión expresada en una visión objetivo y una orgánica de funcionamiento elementos y desde esto una propuesta arquitectónica que responda tanto a los usos propuestos como al modelo de gestión inicial. Asisten a la reunión en Ralco el día 11 de julio de 2016 los mismos dirigentes del primer **trawün** salvo el Lonko de El Barco Gabriel Beroíza quien se excusa por razones de salud asistir pero que luego de la instancia se interioriza de los acuerdos dando su buen parecer a lo definido (ver plan de gestión). En concreto el **trawün** aprueba la propuesta inicial de gestión y arquitectónica solo introduciendo y reafirmando algunos elementos a la propuesta tales como.

- **Participación periódica de una autoridad ancestral** (Kimche, Lonko o Meica) durante el funcionamiento del espacio de manera de supervisar el uso y promover el intercambio entre los usuarios de la infraestructura cultural.
- **Uso de materiales culturales de las mismas comunidades** para el proceso constructivo de lo que construirá el proyecto (canogas de madera en Ruka).
- **Coadministración del espacio entre municipalidad y Lonko de las comunidades y paulatino traspaso a figura legal de las comunidades por constituir.**

*Lonkos y dirigente firman  
Acta de acuerdo en Epu trawün del proyecto  
(ver acta en anexo)*





## Características y agenda cultural del espacio

El Centro Cultural Winkul Ruka Kimün, (casa de alto saber) es una representación de la tradicional vivienda mapuche / pewenche, infraestructura cargada de identidad e historia, en la que se basa la forma de vida entorno al fogón. Este espacio cultural de carácter público orientado a fortalecer la gestión cultural como una forma de vinculación comunitaria con las artes, cultura y patrimonio; la ruka en sí, cuenta con un espacio común con bancas, sillas, mesas y un espacio destinado a cocina el que cuenta con muebles para guardar y lavaplatos. El área administrativa posee un espacio común, dos baños para público, dos oficinas y baño para funcionarios

Actualmente, en el área administrativa, trabajan dos funcionarios de la Oficina Territorial indígena, quienes se encargan de administrar el espacio, llevan la agenda del uso de éste; cabe destacar que éste no cuenta con una programación activa de actividades culturales de manera permanente, por lo general es utilizada para la realización de reuniones interculturales, talleres de distintas áreas y otro tipo de encuentros; convocados en su mayoría por el Municipio, departamento de Salud o Educación. Los encargados señalan, que también se han realizado actividades por parte de organizaciones y en ocasiones se han recibido delegaciones de visitantes para que conozcan el espacio y el significado que éste tiene para la cultura pewenche. Por lo que su atención y apertura se limita a los días y horario en que es agendado para alguna de las actividades mencionadas anteriormente.

## Museo pewenche, Lugar de Encuentro el Pewen

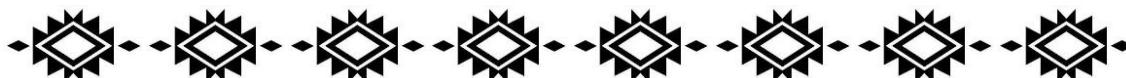
### Historia

El Museo pewenche se encuentra ubicado en la plaza museo de villa Ralco, emplazada a unos 48 kilómetros de santa Bárbara por la ruta Q-65, éste se comenzó a gestar en el año 2005 aproximadamente, siendo construido en dos etapas, siendo entregado el 28 de diciembre 2010, se trata de un espacio que cuenta con una superficie de 160 mts. en el que la comuna presenta parte de la historia y cultura de pueblo pewenche, el museo contiene valiosa información sobre las familias de la zona.

Su objetivo es mostrar al visitante la cultura pewenche y parte de sus tradiciones, costumbres e historias antiguas; además dentro del museo existe un sitio donde podrá ver la recreación de un baile tradicional llamado loncomeo, que se realiza en el Nguillatun.

## Características y agenda cultural

Lo que hace que este lugar sea tan especial es su condición de museo vivo, han sido las propias comunidades pewenches las que han donado los instrumentos culturales que en él se encuentran, dedicados a mostrar la cultura de nuestros pueblos originarios mediante la descripción de su vida cotidiana, también se puede observar numerosos utensilios ancestrales, plantas medicinales, artículos domésticos, joyas, instrumentos musicales, entre otros; además cuenta con una torre mirador de 18 Mts de altura aproximadamente, desde la cual se logra apreciar la plaza está situada en el poblado de Ralco, la que tiene una superficie de 13.500 Mts, y su diseño representa un telar





llego de colores y figuras, similar a los tejidos que realizan las familias de las comunidades de Alto Biobío, asimismo el visitante puede apreciar el paisaje que rodea el lugar.

El diseño de esta infraestructura presenta una característica que se relaciona directamente con la cultura mapuche pewenche, en cuanto a su orientación, el museo pewenche se encuentra orientado hacia el oriente, mirando el puel mapu, lugar en el que nacen las fuerzas espirituales, recibiendo energía del sol por las mañanas, implicando correctamente este criterio pewenche con respecto a la ubicación de su acceso, todo esto está orientado hacia el éste, respetando y reconociendo la importancia de este espacio cultural ancestral pewenche.

La infraestructura cuenta con un amplio espacio exterior en el que se desarrollan diversas actividades culturales abiertas a la comunidad, como el aniversario de la comuna, presentaciones artísticas, actividades de verano, actividades para niños, venta de productos locales de manera ocasional, entre otras; presenta una zona de anfiteatro como espacio de encuentro, paseo peatonal y área de comercio, en la cual se establece de manera transitoria venta de distintos productos por parte de pequeños emprendedores locales. En su interior se encuentran habilitados baños abiertos al público, un área de recepción y exposición; cabe destacar su caballo ubicado a un costado del acceso, el cual cuenta con tamaño a escala real.

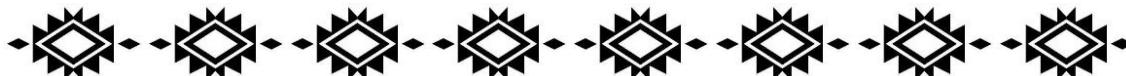
El museo actualmente depende directamente de la Unidad de Administración, tiene un encargado, Mario Manquepi Rebolledo, dos personas encargadas de las relatorías o guía, quien se encarga de acompañar el recorrido de los visitantes; éstas trabajan en modalidad de turnos durante la semana para tener una atención continua y personal de aseo. Su atención al público se realiza de martes a domingos desde 09:00 de la mañana hasta 17:00 hrs, a todo público; incluyendo delegaciones, colegios y adultos mayores; el costo de la entrada es de \$1.000, cobro que se realiza sólo a visitantes que provengan fuera de la comuna. Destacar que se encuentra restringida la toma de fotografías al interior del museo y la subida al mirador es voluntaria. Cabe mencionar que la recepción de delegaciones se realiza previa coordinación con el equipo encargado del espacio cultural, si son grupos numerosos van haciendo entrada en grupos más reducidos que permitan un mejor y más cómodo recorrido, considerando que el espacio es reducido.

## Tiendita Ruka Pewenche Kudaw

### Historia

Este espacio cultural se encuentra ubicado en la intersección de Av. Alto Biobío y Trapa-Trapa, específicamente al comienzo de la avenida comercial de la capital de la comuna, Ralco, y fue inaugurada el 18 de enero del año 2022. Tiene su funcionamiento en la actual oficina de turismo, la cual fue construida por el municipio, con fondos del Gobierno Regional del Biobío, durante el año 2009, para el funcionamiento de un Centro de Información Turística para la comuna de Alto Biobío. En tiempo de la pandemia la dependencia de la oficina de turismo estuvo cerrada para la atención al público, por casi un año al momento de dar inicio a esta propuesta, producto de la crisis sanitaria que curso el mundo por la pandemia de COVID-19.

En la Tiendita Ruka Pewenche Kudaw, nace de la necesidad de los propios artesanos, artesanas y productores, de contar con un espacio que les permita la comercialización de sus productos; los artesanos dejan sus productos de artesanías, ya sea en madera, platería y también yerbas





medicinales naturales del territorio; además de la miel que posee cualidades que la hacen única en el mundo. El segundo factor es la necesidad del consumidor de obtener algo más allá del producto, en este punto entra la cultura local, presencia de relatos, posibilidad de contacto directo con los productores, conocer el trasfondo de las creaciones, entregando una sensación de exclusividad no orientada al lujo, sino que al reconocimiento cultural, esto producido por la tendencia de moda étnica instalada en el mercado actual, logrando encontrar productos que puedan asociarse con pueblos originarios del país, y destacando aquellos que aseguran provenir a Las y los miembros de los pueblos indígenas.

En este mismo sentido, Alto Biobío al tener más de un 84% de la población que se declara indígena, tiene la fortaleza de ser un punto de origen para esta tendencia, sumado a la oportunidad de entregar a turistas la posibilidad de encontrar productos locales, elaborados por hombres y mujeres Pewenches y no Pewenches, en un entorno totalmente inmerso de la cultura. Se hizo levantamiento de este proyecto, creación de la primera Tienda Ruka Pewenche Kúdaw para venta presencial y virtual de productos artesanales locales, como forma de reinterpretar el uso de este espacio, potenciando los valores, la creencia, kimün de los artesanos y artesanas del territorio y así mismo, darles un uso más intensivo a las instalaciones existentes.

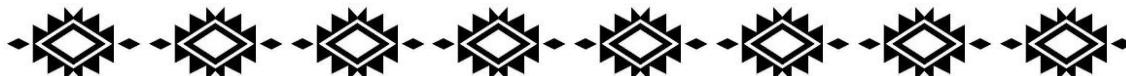
#### Características y agenda cultural

Hoy en día son más de 100 las artesanas (os) y productores que llevan sus distintos productos a dicho espacio para que sean comercializados, cada uno de ellos cuenta con un código de identificación, con el cual son reconocidos los productos de cada uno de ellos; entre los productos se comercializan están la artesanía textil, trabajos en madera, cuero, llaveros, souvenirs, hierbas medicinales y miel.

Esta iniciativa ha sido beneficiosa, tanto para los usuarios productores y proveedores de servicio como para el resto de la comuna, convirtiéndose en un nuevo atractivo turístico, sumado al apoyo para la plataforma actual de “Somos Cordillera” siendo esta una nueva vitrina de productos, contar con un inventario controlado, y contacto con los proveedores da una mayor posibilidad, con la actual plataforma de Somos Cordillera, la entrada a la vitrina digital más grande de Latino América, MercadoLibre o la posibilidad de generar un nuevo agente con imagen de marca consolidada que pueda ser promocionada dentro de las gama de servicios publicados por el sitio web de Turismo Alto Biobío, la red de productores locales. Somos Cordillera es un “un microterritorio integrado por los municipios de Quilaco, Alto Biobío, Los Ángeles y Santa Bárbara, y que nace con el objetivo de desarrollar proyectos colaborativos basados en la asociatividad y la búsqueda de elementos comunes de esos territorios”.<sup>14</sup>

Cabe mencionar, que el proyecto se ejecutó con apoyo técnicos y financiamiento, mediante una acción colaborativa entre el Municipio a través del departamento de economía local, el programa PDTI, Convenio Municipalidad de Alto Biobío e INDAP y el programa Servicio País.

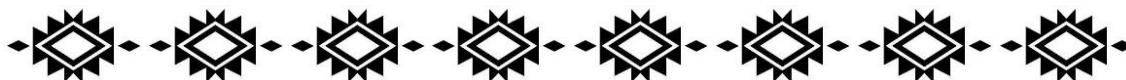
<sup>14</sup> Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, en cultura.gob.cl





Es preciso señalar que este espacio aún sigue funcionando como oficina de información Turística, teniendo códigos QR con la información de cabañas, camping y otros atractivos comunales del territorio; además de un mapa para que los visitantes puedan guiar su recorrido.

Actualmente la Tiendita Ruka Pewenche Kudaw es administrada a través del Departamento Economía Local (DEL), dirigida por Cristian Castro Sáez, el que depende de la Secplan (Secretaría Comunal de Planificación), actualmente dirigida por Víctor Rosas Salazar; en ella trabajan dos anfitrionas contratadas directamente por la Municipalidad para la atención de la tienda y entrega de información turística y dos personas contratadas por el programa GORE de Turismo Artesanal, quienes trabajan en la formación de rutas turísticas con productores artesanales y también prestan servicios en la tienda; éstos últimos trabajan con el apoyo y asesoría de una Ingeniera en Turismo. La atención al público se realiza de lunes a viernes de 08:00 a 17:00 hrs y los fines de semana y festivos de 10:00 a 17:00 hrs.





## DIAGNÓSTICO CULTURAL PARTICIPATIVO

Para elaborar un plan de gestión es necesario contar con información acerca de las necesidades e intereses sociales y culturales que presentan los habitantes de las distintas comunidades y sectores de la comuna. Este diagnóstico pretende abordar problemáticas comunes o debilidades, fortalezas o aspectos positivos las aspiraciones y potencialidades desde las vivencias de la comunidad, para que la planificación se sustente en bases concretas. En el marco del levantamiento de información diagnóstica para el co - diseño podemos mencionar la conformación de la mesa técnica, cuyos integrantes son funcionarios de distintos departamentos municipales, la mesa fue constituida el 19 de octubre 2023, con un total de 13 integrantes, lo que fue respaldado a través de Decreto Alcaldicio (ver anexo).

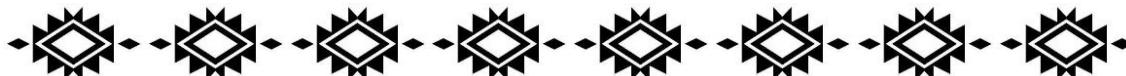
Tabla 18: Reuniones mesa técnica

FECHA REUNIÓN	Nº DE PARTICIPANTES	OBSERVACIÓN
19/10/2023	13	Reunión constitutiva
30/11/2023	5	
28/12/2024	1	
25/01/2024	3	
15/03/2024	4	
<b>Total</b>	<b>26</b>	

Fuente: Elaboración propia, 2024.

Tal como se mencionó anteriormente se llevaron a cabo 5 mesas técnica durante el proceso de elaboración del Plan Municipal de Cultura, con quienes se fue trabajando además el co- diseño de este Plan de Gestión, aportando valiosos antecedentes cualitativos referentes al funcionamiento interno del Municipio, aspectos a trabajar y acciones que se deben tomar para subsanar las problemáticas existentes, entre los puntos considerados más relevantes para este instrumento, destacan que el Centro Cultural Wilkun Ruka Kimün, pueda tener un uso más comunitario, se convierta en un espacio de acogida para las personas de las comunidades que van a Ralco a realizar trámites; así como también ser utilizado para la realización de encuentros de lonkos u otras actividades culturales. En cuanto al Museo Pewenche prevalece el que sea un espacio más amplio, con la habilitación de la feria exterior y que puedan ir agregando más artículos o información de personajes relevantes para la comuna. Con respecto a la tiendita Ruka Pewenche Kúdaw lo que más desea la comunidad es que el espacio sea ampliado y que tenga más participación de los propios productores y artesanas, con un espacio de taller.

Los encuentros realizados entregan información cualitativa importante al momento del análisis de los datos, por lo cual fue necesario realizar una reducción de datos simplificando y reduciéndolos, dejando los patrones repetitivos, reflexionando sobre los puntos de vista de los participantes, comprendiendo sus significaciones y analizando de manera interpretativa sus intervenciones. En estos encuentros los participantes identifican las fortalezas y debilidades que perciben en cuanto al espacio cultural, en los encuentros se les da a conocer el objetivo de la reunión se recalca la importancia de su participación para poder mejorar la gestión y programación de los tres espacios culturales y con ello el desarrollo cultural de la comuna, desde el Municipio; para lo cual se identifican aquellos aspectos negativos y positivos que visualizan y que propongan cuáles son los elementos





que se deberían potenciar o abordar desde la Municipalidad para mejorar la gestión de dicho espacio. Los encuentros comunitarios realizados, se detallan a continuación.

Tabla 19: Encuentros culturales participativos realizados

ENCUENTRO CULTURAL	LUGAR	FECHA	Nº DE ASISTENTES
Comunidad Ralco Lepoy	Sede Ralco Lepoy	24/11/2023	12
Comunidad Aukin walmapu	Sector cancha Malla	19/12/2023	33
Sector Ralco, Pangue, Pitrilón	Salón Biblioteca	25/11/2023	6
Sector Ralco, Pangue, Pitrilón	Salón de Bomberos	27/12/2023	13
Comunidad Cauñicu	Sede comunitaria	11/01/2024	14
Comunidad Cauñicu sector Chichintahue	Sede sector	19/01/2024	20
Comunidad Malla Malla	Sede de artesanas "Domo Newen"	24/01/2024	5
Comunidad Butalelbuln	Escuela Butalelbuln	25/01/2024	16
Comunidad Quepuca Ralco	Sede Quepuca Ralco	08/02/2024	6
Artesanas/os y Apicultores/as	Winkul Ruka Kimün	13/02/2024	17
Comunidad Malla Malla	Sede de artesanas "Domo Newen"	17/02/2024	34
Devolución participativa del diagnóstico	Salón Biblioteca	04/04/2024	4
<b>Total</b>			<b>180</b>

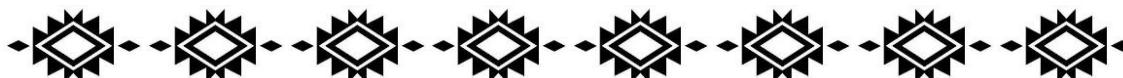
Fuente: Elaboración propia, 2024.

En cuanto a los antecedentes levantados en los encuentros señalados, se pueden identificar principalmente las fortalezas o características positivas y las debilidades o aspectos negativos visualizados por parte de la comunidad, además de aquellos otros usos culturales que desean para este espacio cultural; los cuales se pueden ver sintetizados en la siguiente tabla.

Tabla 20: Principales opiniones levantadas Centro Cultural Winkul Ruka kimün.

FORTALEZAS / POSITIVO	DEBILIDADES / NEGATIVO
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Espacio característico de la cultura pewenche.</li> <li>- Natural ancentral.</li> <li>- Espacio acogedor</li> <li>- lugar de encuentro</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Siempre está cerrada.</li> <li>- Mala ubicación y/o acceso.</li> <li>- Falta baño</li> <li>- Señalización</li> <li>- Poca implementación</li> <li>- Su espacio es muy reducido.</li> <li>- No la usan las comunidades lo usan las personas de las instituciones.</li> </ul>
<b>VISIÓN FUTURA / QUÉ POTENCIAR!</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Que la Ruka sea más comunitaria, para las personas del territorio.</li> <li>- Se necesita ampliar el espacio.</li> <li>- Espacio de acogida.</li> <li>- Que sea más visibilizada.</li> <li>- Realizar encuentros relacionados con la cultura compartir ülkantube, wewepin, trompe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Uso para reuniones de lonkos.</li> <li>- Que atienda la lawentuchebe.</li> <li>- Espacio de acogida con atención de 08:00 a 18:00 hrs, con personal de atención con turnos, considerando no ser cerrado a ninguna hora del día.</li> <li>- Acercar a los niños a los espacios culturales.</li> </ul>

Fuente: Elaboración propia, 2024





**Tabla 21: Principales opiniones levantadas Museo Pewenche**

FORTALEZAS / POSITIVO	DEBILIDADES / NEGATIVO
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Muestra la historia local</li> <li>- Infraestructura representativa.</li> <li>- Antigüedades</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- No cuenta con guía</li> <li>- Personas ebrias</li> <li>- Grafitis</li> <li>- No respetan horarios de atención.</li> <li>- Siempre está cerrado.</li> </ul>
<b>OTROS USOS / QUÉ POTENCIAR!</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Proyección audiovisual para exponer cuando se realizan actividades en el exterior.</li> <li>- Faltan fotografías de personas antiguas de la comuna.</li> <li>- Agregar fotografías de Lonkos antiguos que lucharon por el territorio.</li> <li>- Agregar más historias</li> <li>- Incorporar fotografías de las organizaciones.</li> <li>- Que se habiliten los stands que se encuentran fuera del Museo para la realización de ferias</li> <li>- Más mantención a la plaza</li> </ul>	

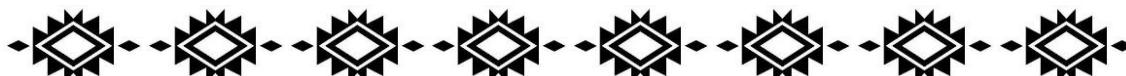
Fuente: Elaboración propia, 2024.

**Tabla 22: Principales opiniones levantadas Tiendita Ruka Pewenche Kudaü**

FORTALEZAS / POSITIVO	DEBILIDADES / NEGATIVO
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cultura única.</li> <li>- Existencia de organizaciones.</li> <li>- Ayuda a los artesanos a vender sus productos.</li> <li>- Exponer trabajos de artesanos locales.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Poco apoyo a las artesanas</li> <li>- Gestionar más ferias</li> <li>- Falta un administrador de artesanos</li> <li>- Necesitamos un conocimiento territorial en los ñimin de artesanos</li> <li>- Visibilización del espacio</li> <li>- Poca difusión</li> <li>- No está abierto para todos los emprendedores</li> <li>- Más información y trabajar en conjuntos.</li> <li>- Su espacio es muy reducido</li> <li>- No se logran acuerdos y falta información</li> </ul>
<b>OTRO USO CULTURAL / QUÉ POTENCIAR!</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Debería contar con más espacios, no se logran apreciar todos los productos, falta más publicidad</li> <li>- Realizar feria en el Museo</li> <li>- Tener un lugar específico para los artesanos para empezar de hacer envío al extranjero</li> <li>- Realizar un mapeo por comunidad que contemple tanto los atractivos turísticos como los lugares sagrados de respeto</li> <li>- Mapa referencial, grande, con el cual se pueden guiar los visitantes, con distancias a recorrer</li> <li>- Registro de artistas, artesanos y cultores</li> <li>- Tener una feria permanente, con rotación de productores</li> <li>- Debería contar con textos informativos acerca de los significados de los ñimin utilizados en los tejidos, tener más publicidad para facilitar la venta de los productos que se exponen</li> <li>- Crear una comisión de artesanos para trabajar en el espacio, con representantes definidos.</li> <li>- Asesoramiento como artesanos para la postulación a proyectos</li> <li>- Trabajar en conjunto.</li> </ul>	

Fuente: Elaboración propia, 2024

También es importante conocer las opiniones e intereses de niñas, niños y adolescentes, con el fin de complementar e incorporar la visión de ellos en la planificación estratégica, para lo cual se





establecieron pequeños encuentros y una breve encuesta que permitió conocer las expectativas de los participantes. Respondiendo preguntas ¿Qué es cultura?, las actividades que realizan en sus tiempos libres, actividades artístico culturales que les gustaría realizar y cuáles les gustaría ver.

Tabla 23: Encuentros escolares

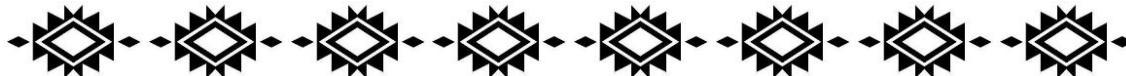
ESTABLECIMIENTO	FECHA	Nº DE PARTICIPANTES	OBSERVACIÓN
Escuela E-970 Ralco	26/03/2024	22 alumnos 2 funcionarios	Encuentro con dirigentes estudiantiles, Directora y Encargado de convivencia escolar.
Liceo Intercultural bilingüe Ralco	27/03/2024	13 alumnos 1 funcionaria	Encuentro con directivos de cada curso y Encargada de convivencia escolar.
Escuela E-970 Ralco	11/04/2024	2 educadoras programa Elsi	Encuentro con Educadoras Interculturales nivel preescolar.
Escuela G-1181 Ralco Lepoy	16/04/2024	4 funcionarios	Encuentro con Encargado del establecimiento, Encargado de convivencia escolar, Coordinadora PIE, y encargado Unidad Técnica Pedagógica.
Escuela G-1181 Ralco Lepoy	16/04/2024	12 alumnos/as	Encuentro con dirigentes estudiantiles, segundo ciclo.
Escuela G-1180 Pitril	17/04/2024	14 alumnos/as 1 funcionaria	Encuentro con dirigentes estudiantiles y Encargada de convivencia escolar

Fuente: Elaboración propia, 2024.

En general, desde el plantel educativo consideran que la Ruka, el Museo y la Tiendita Artesanal, son una buena infraestructura para llevar a cabo procesos de aprendizaje significativos para los estudiantes, que puede ser útil para representar lo que era la vivienda mapuche – pewenche en la antigüedad; además de ser un lugar propicio para la realización de encuentros culturales tales como conversatorios con kimches, lonkos, lawentuchebes, componedores de huesos, etc. Así como también para conocer la historia de la cultura y la realización de talleres relacionados a oficios ancestrales.

Como se mencionó anteriormente, para el levantamiento de información se realizaron entrevistas a distintos agentes culturales de la comuna, así como también, funcionarios Municipales que de una u otra manera abordan en sus quehaceres el ámbito cultural, en este contexto se sostuvieron conversaciones con programa Pespi, funcionarios de la tiendita Ruka Pewenche Kudaw, Centro Cultural Winkul ruka kimün y Museo Pewenche.

A continuación, se deja registro de las entrevistas semi estructuradas realizadas a distintos agentes culturales en la comuna:





**Tabla 24: Entrevistas semi estructuradas realizadas**

NOMBRE	FUNCIÓN / ACTIVIDAD	FECHA
Eva Tranamil	Encargada Educación Intercultural Bilingüe DAEM	11/12/2023
José Tranamil	Lonko comunidad Trapa Trapa	11/12/2023
Felipe Purrán	Hierbas medicinales	11/12/2023
Viviana Huenchucán Neicumán	Docente diferencial	13/12/2023
Filomena Pereira Paine	Educadora tradicional	13/12/2023
Daisy Valdebenito Vita	Docente	13/12/2023
Maria Carolina Paine suárez	Presidenta agrupación "We Kintun"	
María Delfina Curiao	Kimche	
Gladys Garrido Verdugo	Artesana en cuero	02/01/2024
Felipe Purrán	Cantautor pewenche / artesano	03/01/2024
Juan Gabriel Manquepi	Vicepresidente comunidad Butalelbuln	03/01/2024
José Gilberto Rebolledo	Apicultor	03/01/2024
Püchüman Paineval Manquepi	Estudiante	03/01/2024
Zunilda Pereira Paine	Artesana y apicultora	
Francisco Suárez Vivanco	Apicultor	
Eliana Herminda Maripil	Artesana	
Margarita Rebolledo Manquepi	Artesana	03/01/2024
Feliciano Andrés Puelma	Lonko Comunidad El Barco	04/01/2024
María Lucinda Levi Levi	Lawntuchébe	04/01/2024
Anónima		
Anónimo		
Víctor Mariluán Canío	Componedor de huesos	11/01/2024
Maria Virginia Purrán Purrán	Presidenta Org. Domo Pewen	19/01/2024

**Fuente: Elaboración propia, 2024.**

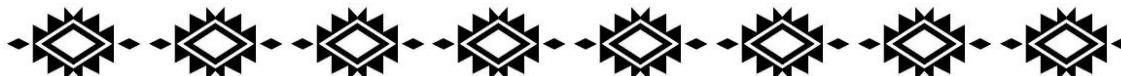
Los entrevistados en general reconocen espacios culturales de relevancia histórica o patrimonial, se reconocen espacios culturales importantes como “el pewenentu, aguas termales, la naturaleza, árboles silvestres y frutas”, el lepún<sup>15</sup>, eltün, cancha de palín (María Levi), wübko, üwe mapu, eltuwün (cementerio), “el pewen, que tenga el valor, entes se alimentaba con el piñón” (Eliana Maripil), eltüwe, pewütube (piedra santa), tienda pewenche, “los espacios culturales importantes es la naturaleza, mawida, los volcanes, hay lugares por acá también yankutu en la mula” (anónimo), “son los kuibi ke dungun y ngüillatun, los que me comentaba mi abuelo” (anónimo). “un espacio para las personas que somos componedoras de huesos, un lugar que sea implementado con todas las herramientas necesarias que se utilizan en el proceso de componer huesos” (Víctor Mariluán, componedor de huesos), la cabalgata, la Biblioteca, la ruka de Callaqui, el Museo, menuko<sup>16</sup>, la veranada.

“Creo que las comunidades no necesitan infraestructura para realizar actividades culturales. Sin embargo, el municipio sí requiere infraestructura para promover el desarrollo cultural para la comuna. También considero que la ruca (Winkul ruka kimün) debe utilizarse para encuentros con los lonkos, presidente de comunidades y recibir a las personas de las comunidades cuando bajan de la cordillera” (Viviana Huenchucán, Educadora diferencial)

Los entrevistados en general resaltan la importancia de las organizaciones, que se valore un poco más el trabajo que realizan las mujeres “me gustaría tener más espacios, más oportunidades” (María Paine), que existan más apoyo y recursos, capacitaciones para intercambiar ideas y conocimientos.

<sup>15</sup> Lugar en el que se realiza el ngüillatun.

<sup>16</sup> Pantano





Entre las principales necesidades identificadas se encuentran el que se requiere “apoyo como lawentuchebe, lo más pertinente tener apoyo, necesito un espacio como lawentuchebe para poder ejercer mi newen” (María Levi).

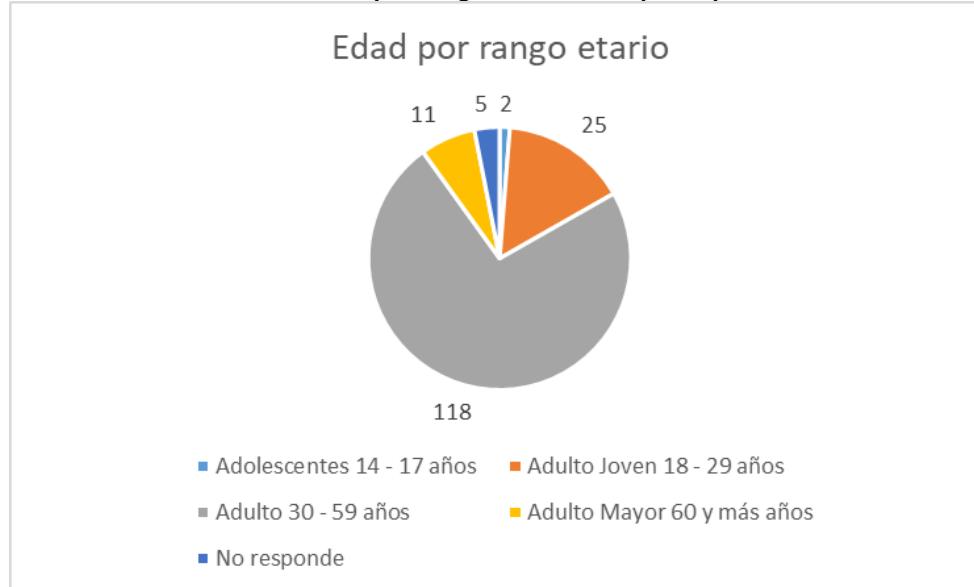
También se llevó a cabo la aplicación de una encuesta elaborada para ser respondida de manera online y presencial, se aplicaron 96 encuestas de manera presencial durante los meses de enero, febrero y marzo; particularmente en los lugares en los que se realiza el pago móvil rural por la ribera del río Queuco y río Biobío, establecimientos educacionales, así como también en la feria libre que se realizan los días lunes en Ralco. Además, esta encuesta fue promocionada de manera online, desde el 06 de febrero hasta el día 23 de marzo del presente año, en la cual participaron 65 personas. En total participaron 161 personas, como muestra representativa de la opinión ciudadana.

Los datos cuantitativos obtenidos entrega información estadística que permite obtener una visión más completa de la realidad local y respalda las conclusiones establecidas en el análisis cualitativo anterior.

#### Caracterización de los participantes

De las 161 personas que contestaron la encuesta, se realiza una distribución según su rango etario, adolescentes fueron 2 personas que representan el 1,2% de la muestra, adultos jóvenes 25 personas (15,5%), concentrándose la muestra en los adultos con 118 participantes (73,3%) y 11 adultos mayores (6,8%); además de 5 personas que no respondieron ese antecedente (3,1%).

Gráfico: Edad por rango etario de los participantes



Fuente: Elaboración propia, 2024.

Con respecto al género, del total de participantes 94 se identifica del género Femenino (58%), 64 con el género masculino (40%), el 1% se identifica con otro género y el 1,2% no responde.

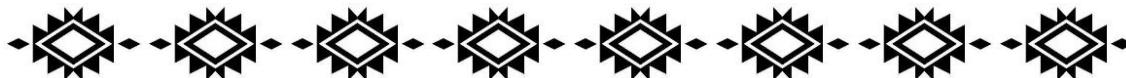
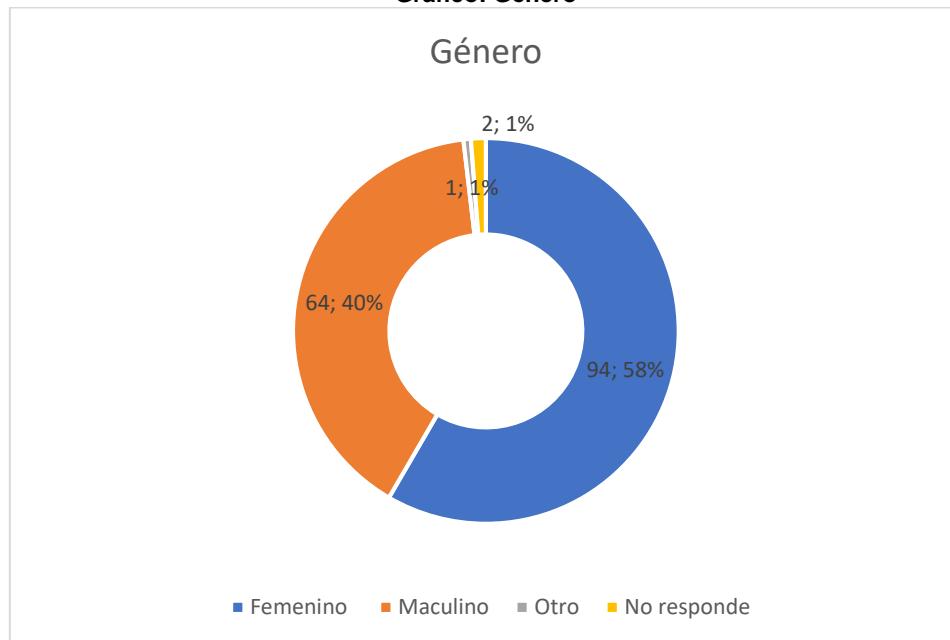




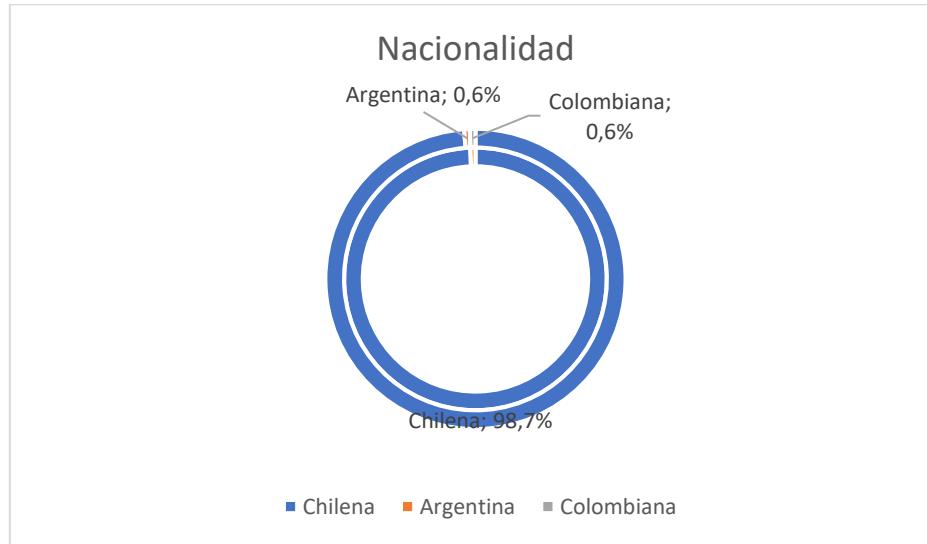
Gráfico: Género



Fuente: Elaboración propia, 2024.

En cuanto a la Nacionalidad; casi la totalidad de las personas que participaron de la encuesta se declararon de nacionalidad chilena 159, que corresponde al 98,7% del total; habiendo sólo dos personas que se declararon de nacionalidad Colombiana y Argentina respectivamente.

Gráfico: Nacionalidad



Fuente: Elaboración propia, 2024.

En relación al sector de residencia de los participantes de la encuesta son diversos, pero se tienden a concentrar principalmente en Ralco con 34 personas (21,1%), Ralco Lepoy con 24 participantes (14,9%), Trapa Trapa con 21 (13%) y Butalel bun con 19 encuestados (11,8%).

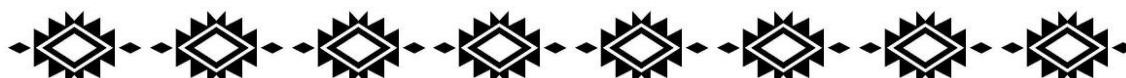
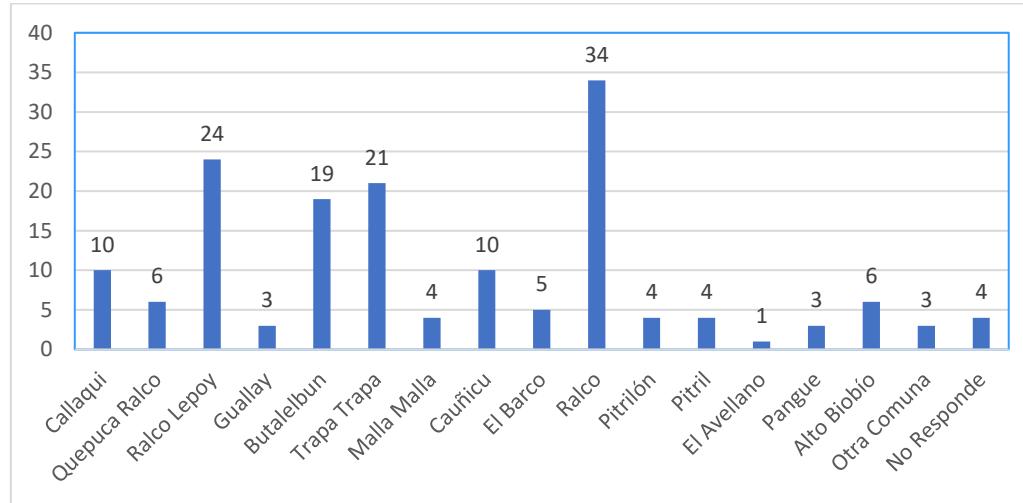




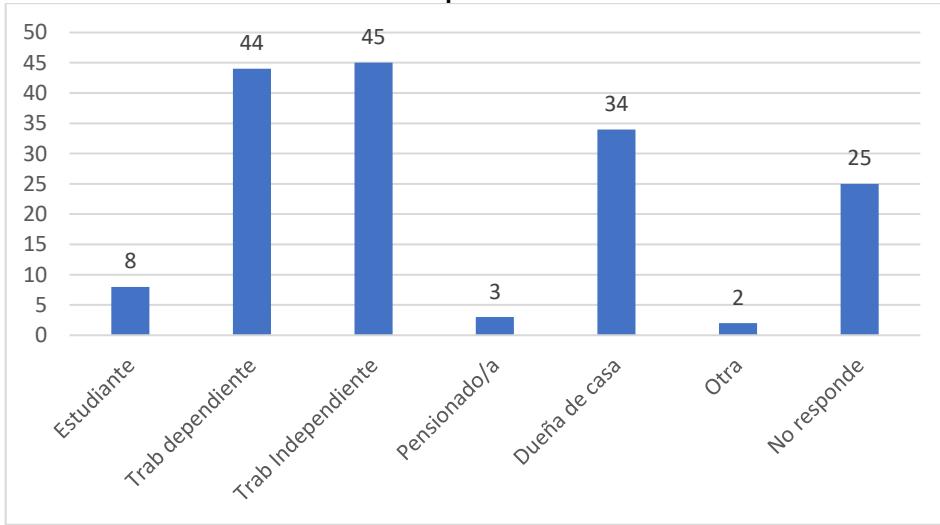
Gráfico: Comunidad o sector de residencia



Fuente: Elaboración Propia, 2024.

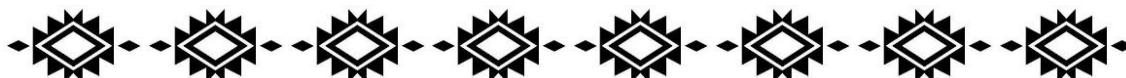
Con respecto a la ocupación de las personas participantes de la encuesta, se puede indicar que la mayor cantidad de personas indica ser trabajador independiente con 45 casos, trabajador dependiente 44 personas y 34 mencionan ser dueñas de casa; en menor cantidad estudiantes 8, 4 pensionados, 1 persona que indica otra y 25 persona que no responden. Como dato adicional, comentar que se consideraron trabajadores independientes a todas aquellas personas que declararon realizar oficios como la artesanía, apicultura, ganadería, venta de hierbas medicinales, turismo, comercio y trabajadores prestadores de servicio.

Gráfico: Ocupación o actividad



Fuente: Elaboración propia, 2024.

En relación a la pertenencia a un pueblo originario, 111 personas se identifican como Mapuche, lo que corresponde a un 68,9%, 41 personas señalan no pertenecer a ninguna etnia (25,5%), 4 personas indican que pertenecen a otro pueblo originario (2,5%) y 5 personas no responden (3,1%).





Cabe señalar que de las personas que respondieron de manera presencial la encuesta 78 declararon ser pewenche, lo que corresponde al 81,2% de los encuestados.

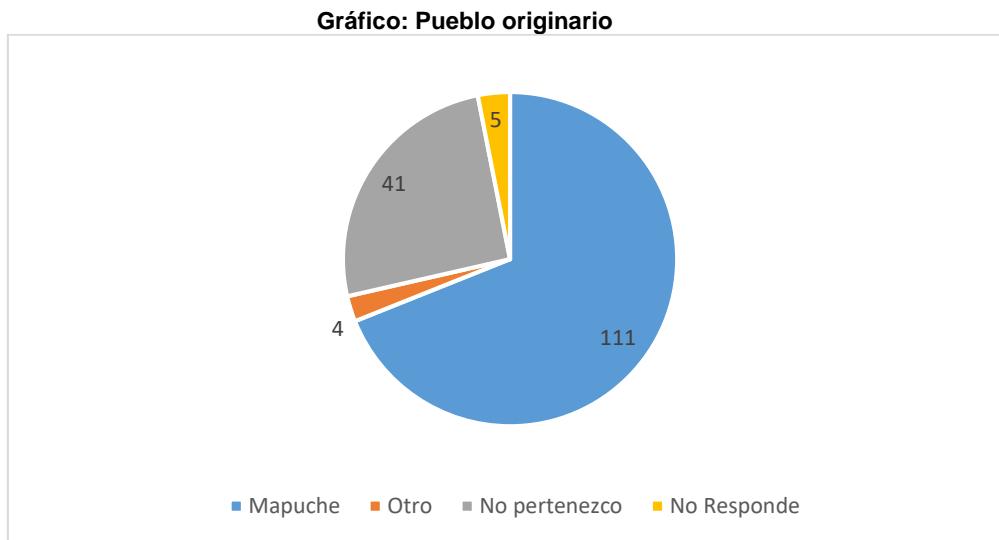


Tabla 25: Pueblo originario, encuestas presenciales

PUEBLO ORIGINARIO	N°	%
Pewenche	78	81,2
Mapuche	8	8,3
No pertenece	9	9,4
No responde	1	1,1
<b>Total</b>	<b>96</b>	<b>100 %</b>

Fuente: Elaboración propia, 2024.

## Resultados diagnóstico participativo

En cuanto al conocimiento de infraestructura cultural en la comuna, de las personas encuestadas 121 personas manifestaron que sí conocían infraestructura cultural en la comuna, representando un 75% de la muestra encuestada, 17 personas señalaron no conocer infraestructura cultural, lo que corresponde al 10,5% y 22 personas no respondieron.

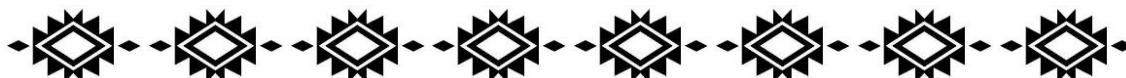
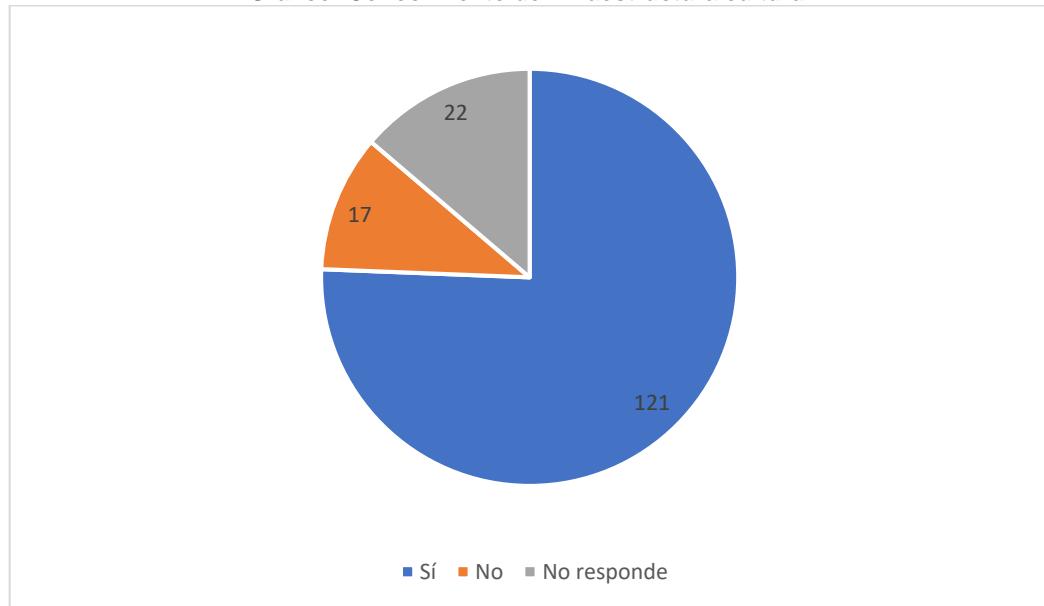




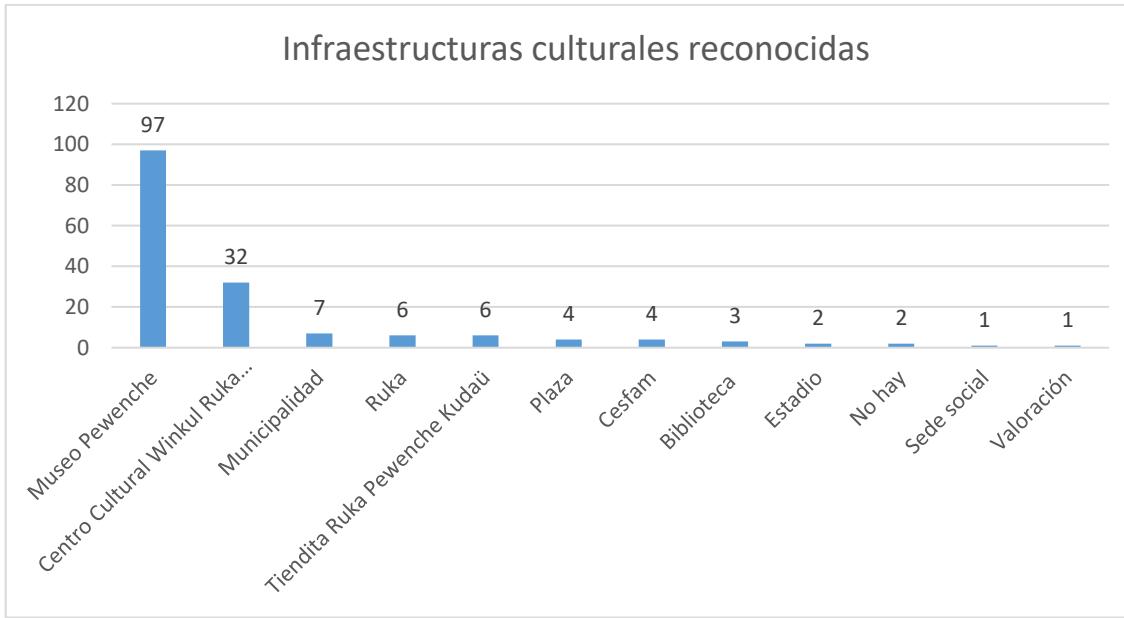
Gráfico: Conocimiento de infraestructura cultural



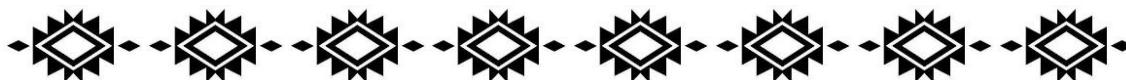
Fuente: Elaboración propia, 2024.

De las personas que señalaron que sí conocían una infraestructura cultural en la comuna, la más reconocida destaca el Museo Pewenche, con 97 menciones entre los encuestados, le sigue el Centro Cultural Winkul Ruka Kimün con 32 menciones; en menor medida se nombraron espacios como la Municipalidad (7), ruka (6), Tiendita Ruka Pewenche Kudaü (6), plaza (4), biblioteca (3), Cesfam (4), Estadio (2), personas que indican que "no hay" (2), sede social (1) y una persona "valoración".

Gráfico: Infraestructuras culturales reconocidas



Fuente: Elaboración propia, 2024.





## Centro cultural Winkul Ruka Kimün

Con respecto a identificar aquellos aspectos que consideran positivos del espacio, las características mencionadas fueron variadas, hubo un gran porcentaje de los encuestados señaló no conocer el espacio (83), otros se refirieron a aspectos relacionados a su infraestructura (37), destacando que ésta entrega identidad y representatividad, en cuanto a su espacio y uso en general se refiere a un espacio de encuentro en el que se pueden realizar reuniones (27); todas las opiniones fueron sintetizadas de la siguiente manera.

**Tabla 26: Aspectos positivos que aprecian en Centro Cultural Winkul Ruka Kimün.**

ÁMBITO	CARACTERÍSTICA POSITIVA	MENCIONES
<b>Infraestructura</b>	Aspecto tradicional (3), infraestructura (7), importancia del fogón (8), ruka (2), Identidad (14), el nombre, tradiciones, localidad	37
<b>Espacio / uso</b>	espacio disponible, acogedor (2), espacio para actividades, espacio para mujeres, espacio para reuniones (2), lugar de encuentro (14), utilidad, uso según propósito, interculturalidad / institucionalidad (2), recolección de productos orgánicos, disposición de personal.	27
<b>No sabe o no responde</b>		83
<b>No la conoce</b>		14

Fuente: Elaboración propia, 2024.

De acuerdo a las dificultades observadas por los encuestados en este espacio se identificaron en el ámbito de infraestructura principalmente la poca visibilización del espacio (35), lo que puede estar asociado a su ubicación y que es pequeña (15); y en el ámbito de espacio o uso de éste predomina que su uso es institucional (6) y no existe un horario de atención o funcionamiento (6). Cabe mencionar que al igual que la pregunta anterior existe un alto número de personas que no contestan (43) o no conocen el espacio (18).

**Tabla 27: Características negativas o dificultades del espacio.**

ÁMBITO	CARACTERÍSTICA NEGATIVA O DIFICULTAD	MENCIONES
<b>Infraestructura / entorno</b>	Falta visibilización (35), poca implementación (3), suciedad del entorno (2), infraestructura, ruka tradicional, pequeña (15)	42
<b>Espacio / uso</b>	Poca participación, poca información, pocas actividades (2), sin modelo de gestión, mala administración, no está abierta a la comunidad (3), espacio institucional (6), horarios (6), muestra y degustación de comidas típicas.	22
<b>No sabe o no responde</b>		43
<b>No la conoce</b>		18

Fuente: Elaboración propia, 2024.

Al ser consultados por qué otro uso cultural le otorgaría al Centro cultural, en el ámbito de infraestructura se señala el ampliar (7) y visibilizar o realizar más difusión del espacio (5), en el ámbito de uso éstos se relacionan en su mayoría a ser un espacio de encuentro para la realización de reuniones, talleres, charlas, entre otros y que se encuentre abierto a la comunidad, sea un espacio de acogida; así como también un espacio que favorece la formación de niños y niñas en su proceso de aprendizaje.

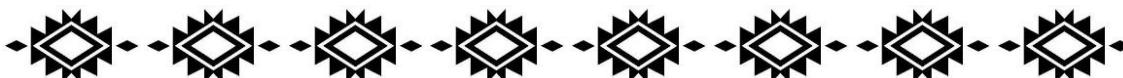




Tabla 28: Otros usos para Centro Cultural Winkul Ruka Kumün

ÁMBITO	OTRO USO O MODIFICACIONES AL ESPACIO	MENCIONES
Infraestructura y equipamiento	Ampliación del espacio (7), ventanas, mesas, implementación del lugar (3), agregar estatua indígena, construir baño (3), mejorar, más difusión (5).	22
Otro uso	Uso público comunitario (3), capacitación cultural (4), trafkintu (3), weluntuwün <sup>17</sup> , degustación de productos orgánicos cultivados en la zona, reuniones, encuentros artísticos (2), talleres (5), charlas, uso predisuelto de las comunidades (16), presentaciones culturales, gastronomía (4), educador tradicional, uso personas mayores, espacio de acogida (2), matetun (2), ngütran kawün <sup>18</sup> , atención continua, espacio para artesanas (2), promover la visita de estudiantes (4),	56
No sabe o no responde		83
No la conoce		6

Fuente: Elaboración propia, 2024.

Tabla 29: Principales resultados.

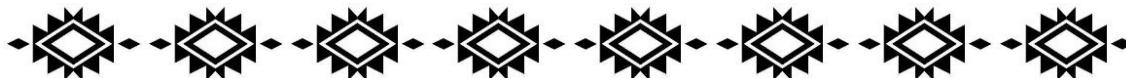
ÁMBITO	SITUACIÓN ACTUAL	PROYECCIÓN
Gestión	- No cuenta con un plan de gestión - No existe programación de actividades	Contar con un plan de gestión y una programación permanente.
Infraestructura	- No cuenta con espacio suficiente - No cuenta con baños - Su implementación es precaria - Espacio muy frío, requiere leña para calefacción. - Habilitación del acceso - Suciedad en el entorno - Poca visibilización del acceso.	-Contar con implementación necesario para el desarrollo de las actividades culturales que se programen, para que tengan las condiciones adecuadas - Tener un acceso visible y apto para las personas. - Contar con un letrero y/o indicaciones que identifiquen la existencia del lugar. - Habilitación de baños para la comunidad.
Programación	- No existe una programación de actividades - No existen horarios de atención definidos - Falta difusión - Poca participación	- Tener una programación y horarios de atención con su respectiva difusión de actividades. - Que exista participación de las comunidades

Fuente: Elaboración propia, 2024.

La principal problemática que se identifica es que este espacio, actualmente no tiene el uso para el cual fue diseñado, no se ha trabajado en base a la planificación establecida en conjunto con los lonkos y dirigentes. También se plantea, que espacio no es reconocido por toda la comunidad, su

<sup>17</sup> Realizar intercambio

<sup>18</sup> Conversatorio





ubicación y poca visibilización hace desconocer su existencia por parte de muchas personas; por ende, no se identifica como un espacio para el desarrollo de actividades culturales.

### Museo Pewenche

Al ser consultados con respecto a las características positivas que se aprecian en el Museo Pewenche, se reconocen aspectos relacionados a la historia (35), los elementos culturales (21) y antigüedades (19) que en él se exhiben, la ubicación (6) que es bastante accesible y visible para los habitantes locales y visitantes; además de su arquitectura (5) y la identidad que representa para la comuna (5). Se ve el Museo como una manera de dar a conocer la historia y el patrimonio de la cultura pewenche.

**Tabla 30: Aspectos o características positivas Museo Pewenche**

ÁMBITO	CARACTERÍSTICA POSITIVA	MENCIONES
<b>Infraestructura</b>	Arquitectura (5), ubicación (6),	11
<b>Espacio / uso</b>	Valor y aprecio cultural (2), cultura ancestral (5), representativo (2), cultura viva (4), historia (35), identidad (5), apellidos (1), esculturas (2), imágenes (15), orden (1), información (4), hermoso (1), antigüedad (19), chemamull (1), atención (5), buena organización del arte (1), limpieza (1), artesanía (3), positiva (1), no conoce (2), hierbas medicinales (2), elementos culturales (21), abierto (2).	135
<b>No responde</b>		34

Fuente: Elaboración propia, 2024.

En cuanto a los aspectos o características negativas que se identifican en el Museo, éstas radican principalmente en lo siguiente.

**Tabla 31: Aspectos negativos Museo Pewenche**

ÁMBITO	CARACTERÍSTICAS NEGATIVAS	MENCIONES
<b>Infraestructura / entorno</b>	Personas ebrias (6), mala mantención (2), pequeño (12), suciedad entorno (4), mal uso espacio externo (1),	25
<b>Espacio / uso</b>	horario de atención (19), atención (2), poca variedad, agregar más cosa (11), falta difusión (8), reconocido histórico (1), identidad (1), imágenes (1), poca información a visitantes (1), falta capacitación al personal (1), falta ñimin (1), que no se puedan fotografiar (1), falta modelo de gestión (1), falta uso de pantallas (1), falta relato vivo (1), falta información diseños propios (1), propiedad privada (1), distancia (3), reconocimiento lonkos antiguos (2).	57
<b>Otro</b>	ninguno (3)	3
<b>No responde</b>		47

Fuente: Elaboración propia, 2024.

En cuanto al uso o modificaciones que sería recomendado realizar al Museo, gran parte de los encuestados plantea el que se pueda agregar más artesanía de la zona (13), mayor implementación (12), agregando quizás más elementos culturales representativos, realización de encuentros y conversatorios (12); así como también fomentar la difusión del espacio (11).

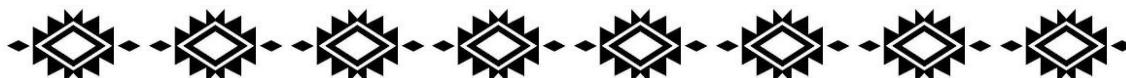




Tabla 32: Otro uso del espacio Museo Pewenche

ÁMBITO	OTRO USO	MENCIONES
Infraestructura y entorno	hacer anfiteatro (2), tener sala de reuniones (1), modificación del espacio (1), sala audiovisual (3), espacio para otras actividades (1), uso espacio exterior (1), baño público (3)	12
Espacio / uso	Eventos culturales (9), renovar colección (1), difusión (11), laminación (1), mostrar cómo se cultivaban los productos de la tierra antiguamente (1), más gente simpática (1), representaciones de cada comunidad (1), guía turístico (1), exposiciones y talleres (1), competencia de cantos en chedugún (1), teatro para ver obras culturales (1), cultura (1), implementación (12), más artesanía de la zona (13), encuentros conversatorio (12), espacio para kimches o adultos mayores (1), capacitación o relato visitantes (3), lectura (1), charlas (2), cara visibles (1),	75
Otro	sin observaciones (1), no contempla (1),	2
No responde		45

Fuente: Elaboración propia, 2024.

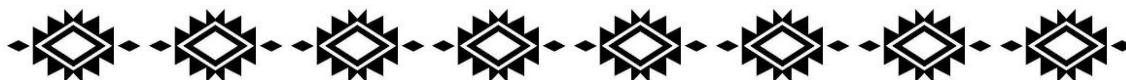
### Tiendita Ruka Pewenche Kudaü

En referencia a este espacio cultural, los entrevistados identifican características relacionadas al uso y significancia para la cultura; entre sus características positivas están las siguientes:

Tabla 33: Características positivas de la Ruka Pewenche Küdaw

ÁMBITO	CARACTERÍSTICA POSITIVA	MENCIONES
Infraestructura / entorno	Infraestructura (3)	3
Espacio / uso	Artesanía (17), espacio de venta (12), bonito, vestimenta, telares, turismo, sustentable, cultura viva, trabajo, variedad, falta información, espacio de encuentro (8), identidad (2)	48
Otro		
No sabe / conoce	No conoce (8), no sabe (2), sin comentario,	
No responde		92

Fuente: Elaboración propia, 2024.





Al ser consultados por las características negativas que aprecian en el espacio, los entrevistados centran sus respuestas en cuanto a la infraestructura, haciendo hincapié en que el espacio es muy reducido por lo que requiere ampliación.

**Tabla 34: Características negativas, Ruka Pewenche Kúdaw.**

ÁMBITO	CARACTERÍSTICA NEGATIVA	MENCIONES
<b>Infraestructura / entorno</b>	Poco espacio (12), requiere ampliación (22), bonito aspecto, no se ve desde fuera, mala ubicación (14), suciedad del entorno	51
<b>Espacio / uso</b>	Falta difusión para la venta (4), horario de atención (8), hermosos tejidos, altos costos, muestra artesanía y bisutería, útil, sin control de calidad, más relato de sus objetos, venta en línea, más oportunidades de salir a ferias, personal poco amable (3), falta información, muy acotada a algunos emprendimientos.	25
<b>Otro</b>	No conoce (5), sin observaciones (2), ninguno, no se aprecian	9
<b>No responde</b>		51

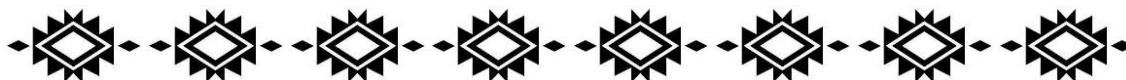
Fuente: Elaboración propia, 2024.

En cuanto a los otros usos culturales posibles para este espacio, destacan la ampliación de éste, habilitar espacio para encuentros o talleres.

**Tabla 35: Otro uso para la Tiendita Ruka Pewenche Kúdaw**

ÁMBITO	OTRO USO / MODIFICACIÓN	MENCIONES
<b>Infraestructura y entorno</b>	Ampliación (28), redistribución de espacios, espacio para reuniones o charlas (3), espacio para talleres (2)	34
<b>Espacio / uso</b>	Más implementación, mayor visibilización (4), promoción de otros trabajos, talleres de artesanía (3), incluir más artesanía (5), más oportunidades (5), encuentro (10), comidas, difundir más el telar, cafetería, más presencia en redes sociales, letrero, conversatorios, habilitar zona de picnic, historia de Ralco, información, cocinería pewenche	39
<b>Otro</b>	Sin comentario (7), no la conoce (2), varios, reconocimiento	
<b>No responde</b>		58

Fuente: Elaboración propia, 2024.





## PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA

Este apartado se elabora a partir de la información recopilada en el proceso diagnóstico, de acuerdo a ésta se establece el siguiente Plan de gestión para los espacios culturales mencionados anteriormente, el cual tiene por objetivo potenciar dichos espacios y que éstos tengan un uso cultural reconocido y validado por la comunidad; se busca que, en estos años de vigencia del presente Plan, se avance en el logro de los objetivos propuestos.

El Plan de Gestión busca fortalecer las infraestructuras culturales y con ello el tejido social, para el desarrollo de expresiones culturales y artísticas que potencien la identidad y sentido de pertenencia a toda la comunidad. Para que esto se lleve a cabo de la mejor manera, es relevante la articulación de los distintos entes involucrados en el quehacer cultural, Unidad de Cultura, demás departamentos Municipales, ONGs, privados, entidades gubernamentales y la sociedad civil.

Como una forma de administrar la gestión de todos los espacios, se espera que ésta sea a través de la Unidad de Cultura, los distintos equipos trabajen de manera más coordinada y en alianza para favorecer el desarrollo cultural de la comuna.

Previo a la definición del plan de gestión, el documento plantea los elementos del patrimonio Pewenche más relevantes y luego la experiencia que la municipalidad de Alto Biobío, entidad postulante de la iniciativa, ha acumulado en sus años de gestión en el ámbito de promoción de la cultura en la comuna de Alto Biobío.

Se espera por tanto que el presente documento se transforme un elemento orientador del trabajo de promoción cultural de estos espacios de preservación de la cultural Pewenche en el territorio del Alto Biobío.

### Imagen objetivo

La imagen objetivo de los espacios culturales, está compuesta por la Visión y Misión de cada uno de ellos, las que fueron elaboradas a partir del trabajo realizado por la comunidad, gestores sociales y culturales de la comuna, considerando sus opiniones y expectativas con respecto al uso cultural de los espacios individualizados.

Tabla 36: Imagen objetivo Centro cultural Winkul Ruka kimün

ESPACIO	CENTRO CULTURAL WINKUL RUKA KUMÜN
Misión	Promover, fortalecer y fomentar el respeto y puesta de valor de las artes, la cultura mapuche – pewenche y el patrimonio cultural local en un espacio abierto a la comunidad, que cuenta con una programación inclusiva y participativa que contribuya a la identidad cultural comunal.
Visión	Consolidar al Centro Cultural Winkul Ruka Kimün como un referente provincial y regional por llevar a cabo una gestión intercultural colaborativa de un espacio accesible, integrador, abierto y de encuentro para sus comunidades en torno a las artes, la cultura y el patrimonio local.

Fuente: Elaboración propia, 2024.

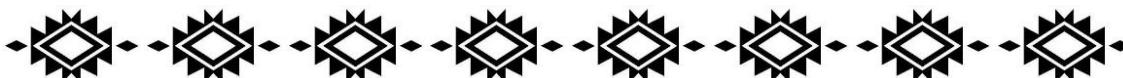




Tabla 37: Imagen objetivo Museo Pewenche

ESPACIO	MUSEO PEWENCHE, LUGAR DE ENCUENTRO EL PEWEN
<b>Misión</b>	Fortalecer el Museo Pewenche como un lugar de encuentro y conocimiento donde converge la memoria, la historia y el patrimonio cultural local en un espacio abierto para sus comunidades y visitantes, quienes se acercan de manera didáctica y lúdica a la cultura, historia y vida del pueblo mapuche - pewenche.
<b>Visión</b>	Convertirse en un museo de referencia nacional, reconocido por su aporte al conocimiento del pueblo mapuche-pewenche, cultura que promueve el kümé mongen (buen vivir) y por ofrecer a la comunidad y sus visitantes experiencias significativas en torno a una cultura viva.

Fuente: Elaboración propia, 2024.

Tabla 38: Imagen objetivo Ruka Pewenche Kudaü

ESPACIO	RUKA PEWENCHE KUDAÜ
<b>Misión</b>	Contribuir a la preservación de las artesanías y oficios tradicionales de la cultura mapuche - pewenche e impulsar la comercialización de las piezas y productos, mediante el posicionamiento de la tienda y el fortalecimiento de herramientas técnicas y habilidades de sus socias y socios.
<b>Visión</b>	Consolidar a la Ruka Pewenche Kudaü como un espacio de referencia regional, reconocido en el mercados nacional e internacional por su contribución a las tradiciones, la innovación, la identidad cultural e impulsar el desarrollo sociocultural y económico de la comunidad local.

Fuente: Elaboración, 2024.

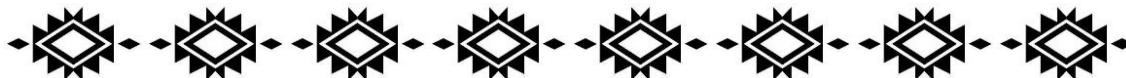
Para el fortalecimiento de los espacios culturales, es necesario contar con un equipo de trabajo bien constituido con una definición clara de roles y funciones dentro de éstos; contando con una participación ciudadana activa. La planificación contempla en todos sus lineamientos estratégicos la participación como un eje transversal, que implica el involucramiento de la comunidad en todos sus aspectos.

## Lineamientos y objetivos estratégicos

Tabla 39: Lineamientos y objetivos estratégicos

ESTRATEGIAS	OBJETIVOS ESTRATÉGICOS
<b>Gestión Cultural</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Desarrollar una gestión y administración eficiente de los espacios culturales.</li> <li>- Fomentar la participación de la comunidad en la gestión de los espacios.</li> </ul>
<b>Programación y Participación</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Establecer una programación de actividades permanentes y diversas, con enfoque participativo, que contribuyan al desarrollo cultural de la comuna.</li> </ul>
<b>Infraestructura y Equipamiento</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mejoramiento y mantención de la infraestructura existente, para contar con un espacio adecuado para el quehacer cultural.</li> <li>- Adquisición de equipamiento necesario para llevar a cabo actividades culturales.</li> </ul>
<b>Comunicación y Difusión</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fortalecer las comunicaciones y difusión de los espacios culturales; estableciendo lazos estrechos con la comunidad.</li> </ul>

Fuente: Elaboración propia, 2024.

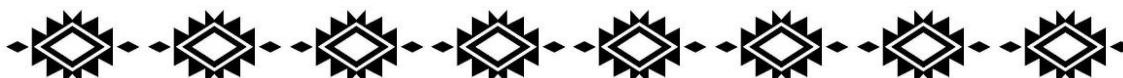




## Cartera de Proyectos Centro Cultural Winkul Ruka Kimün

**Tabla 40: Cartera de Proyectos Centro cultural Winkul Ruka Kimün**

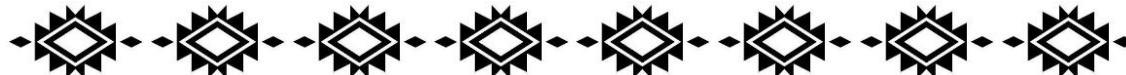
Estrategia	Programa	Actividad o Proyecto	Unidad Responsable	Año de Ejecución					Presupuesto Estimado *mm	Fuente de Financiamiento
				24	25	26	27	28		
GESTIÓN CULTURAL	FORTALECIMIENTO DE LA GESTIÓN CULTURAL	Definición del personal que se encargará de la gestión y administración del centro cultural, nuevas contrataciones o redistribución	-Cultura -Gabinete -Administración	x	x	x	x	x	1.4* Anual	Municipal
		Capacitación dirigida al equipo de gestión del espacio.	-Cultura		x	x	x		1.2 *Anual	-FONDART -Red Cultura -Municipal
		Reuniones técnicas intersectoriales	-Cultura -Mesa técnica	x	x	x	x	x	1 Anual	-Municipal -No pecuniario
	REGLAMENTO DE USO	Elaboración de un reglamento que regule el uso del espacio, que vele por el buen uso y cuidado de la infraestructura y equipamiento.	-Cultura -Oficina Territorial Indígena		x	x			1 Anual	-Municipal -No pecuniario
	COADMINISTRACIÓN DEL ESPACIO.	Incorporar a la comunidad, a través de sus dirigentes o gestores culturales en la planificación y programación de uso del espacio.	-Cultura -Oficina Territorial indígena	x	x	x	x	x	1 Anual	-Municipal -No pecuniario
PROGRAMACIÓN Y PARTICIPACIÓN	ACOGIDA CULTURAL	Servicio de acogida a la comunidad, matetun, compartir rokiñ	-Cultura -Facilitadores interculturales	x	x	x	x	x	2* Anual	-Municipal -Aporte privado (ENEL)
	ACTIVIDADES CULTURALES	Realización del Wetripantü de manera anual, como una celebración de carácter público	-Municipalidad -Comunidades		x	x	x	x	2* Anual	-Municipal -Aporte privado (ENEL)
		Celebración del aniversario comunal.	-Municipalidad -Comunidades	x	x	x	x	x	2* Anual	-Municipal
		Realización de encuentros de comunidades indígenas, trabkintu y otras actividades culturales.	-Cultura -Oficina Territorial Indígena -Comunidades	x	x	x	x	x	2* Anual	-Aportes comunitarios -CONADI
		Encuentros culturales con estudiantes y agentes culturales de la comuna (artesanas, kimches, lawentuchebes, entre otros)	-Cultura -Dpto Educación -Dpto. Salud		x	x	x	x	1.2* Anual	-CONADI -FONDART -FFOIP -FAE
		Trawün de mujeres en conmemoración del día de la mujer indígena.	-Cultura		x	x	x	x	0.5*	-CONADI -Municipal





		Realización de talleres de oficios tradicionales como telar, cestería, herrería, etc.	-Cultura -Educación -Salud -Agentes culturales		x	x	x	x	4*	-CONADI -FONDART
		Mes del patrimonio, jornadas de sensibilización	-Cultura -Oficina territorial indígena		x	x	x	x	1.8*	-CONADI
		Sesiones del consejo de Lonkos	-Oficina territorial indígena -Cultura -Lonkos		x	x	x	x	<1	-Municipal no pecuniario
	OTRAS ACTIVIDADES	Reuniones y encuentros organizacionales	-Cultura -Oficina territorial indígena -Organizaciones	x	x	x	x	x	<1	-Municipal no pecuniario
	MEJORAMIENTO Y AMPLIACIÓN DEL CENTRO CULTURAL	Diseño de mejoramiento y ampliación del espacio	-Cultura -Secplan		x	x			20*	-MINCAP
		Mejoramiento y ampliación del espacio	-Cultura -Secplan			x	x		200*	-MINCAP
	EQUIPAMIENTO E IMPLEMENTACIÓN DEL CENTRO CULTURAL	Adquisición de implementación necesaria para su funcionamiento Equipo audiovisual (telón, data, sonido e iluminación)	-Cultura -Secplan		x	x			10*	-FNDR
	ACCESO AL PÚBLICO	Habilitación de un acceso visible, independiente y universal al espacio cultural	-Secplan -Cultura	x	x				<1	-Municipal No pecuniario
	DIFUSIÓN DEL ESPACIO	Instalación de señalética que identifique el espacio cultural	-Cultura -Secplan		x				2*	-PPL-MINVU -PMU-SUBDERE
		Reuniones con comunidades y organizaciones, para dar a conocer el espacio.	-Cultura -Oficina territorial indígena	x	x				<1	-Municipal no pecuniario
		Difusión en cápsulas y programas radiales	-Cultura -Comunicaciones	x	x	x	x	x	<1	-Municipal no pecuniario
COMUNICACIÓN Y DIFUSIÓN	DIFUSIÓN DE ACTIVIDADES PROGRAMADAS	Crear un plan de difusión para llegar a toda la comuna	-Cultura -Comunicaciones		x	x	x	x	<1	-Municipal no pecuniario
		Establecer una mesa de comunicación y difusión con agentes culturales, organizaciones y departamentos municipales.	-Cultura -Oficina territorial indígena		x	x	x	x	<1	-Municipal no pecuniario
		Creación de un perfil en redes sociales Facebook y/o Instagram	-Cultura -Comunicaciones	x	x	x	x	x	<1	-Municipal no pecuniario
		Difusión en cápsulas y/o programas radiales	-Cultura -Comunicaciones	x	x	x	x	x	<1	-Municipal no pecuniario

Fuente: Elaboración propia, 2024.

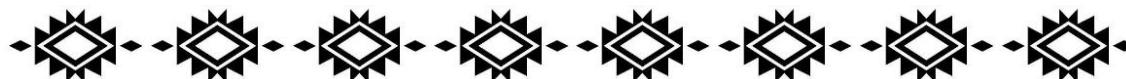




## Cartera de Proyectos Museo Pewenche

Tabla 41: Cartera de proyectos Museo Pewenche (lugar de encuentro el pewen)

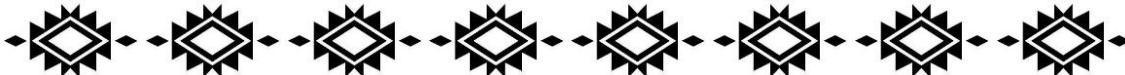
Estrategia	Programa	Actividad o Proyecto	Unidad Responsable	Año de Ejecución					Presupuesto Estimado *mm	Fuente de Financiamiento
				24	25	26	27	28		
GESTIÓN CULTURAL	FORTALECIMIENTO DE LA GESTIÓN	Capacitación y fortalecimiento del equipo de trabajo	-Cultura		x	x	x		1*	-Red Cultura
		Generar una estrategia de trabajo en conjunto con la oficina de turismo, la Ruka pewenche Kudaü y el Centro Cultural WRK	-Cultura -Turismo		x				<1 Anual	-Municipal no pecuniario
		Habilitación de horarios extendidos en temporada de alta demanda.	-Cultura -Administración		x	x	x	x	2.2* Anual	-Municipal
		Reuniones técnicas intersectoriales	-Cultura -Mesa Técnica	x	x	x	x	x	<1	-Municipal no pecuniario
	REGLAMENTO DE USO	Elaboración de un reglamento que regule el uso y manejo del espacio.	-Cultura		x	x	x		1.2* Anual	-FONDART -Red Cultura -Municipal
PROGRAMACIÓN Y PARTICIPACIÓN	FORTALECIMIENTO DE LA HISTORIA Y EL PATRIMONIO	Creación de una ruta turística a nivel local que involucre el Centro Cultural Winkul Ruka Kimün, Tiendita Ruka Pewenche Kudaü y Museo	-Cultura -Facilitadores Interculturales	x	x	x	x	x	<1	-Municipal no Pecuniario
		Realización de feria de artesanía y productos locales, con rotación de productores permanente por lo menos durante temporada turística	-Municipalidad -Comunidades -Cultores		x	x	x	x	<1	-Municipal no pecuniario
		Realización de jornadas de concientización y reconocimiento del patrimonio local.	-Municipalidad -Comunidades		x	x	x	x	2* Anual	-Municipal
		Desarrollo de actividades relacionadas a la celebración del día del patrimonio	-Municipalidad -Cultura -Espacios culturales		x	x	x	x	1,8* Anual	-MINCAP -CONADI
	VINCULACIÓN Y CREACIÓN DE REDES DE COOPERACIÓN	Desarrollar plan de vinculación con establecimientos educacionales	-Cultura -Departamento de Educación -Establecimientos Educacionales	x	x	x	x	x	No definido	-FFOIP -FAE -CONADI
		Realización de jornadas para búsqueda de nuevos aportes locales para el Museo.	-Oficina Territorial Indígena -Cultura -Comunidades		x	x	x	x	<1	-Municipal no pecuniario





		Recopilación de fotografías históricas de la comuna, con el fin de realizar exhibición ocasional o sumar a los registros con los que cuenta el Museo	-Cultura -Secplan		x	x	x	x	<1	-Municipal no pecuniario
INFRAESTRUCTURA Y EQUIPAMIENTO	MEJORAMIENTO Y AMPLIACIÓN DEL ESPACIO	Diseño para la creación de un espacio para exposición y venta de artesanía y productos locales	-Cultura -Secplan		x	x			15*	-Fondo de infraestructura Cultural
		Construcción de un espacio físico para la exposición y venta de artesanía y productos locales	-Cultura -Secplan			x	x		100*	-Fondo de infraestructura Cultural
		Diseño para la ampliación del Museo Pewenche	-Cultura -Secplan		x				20*	-Fondo de infraestructura Cultural
		Construcción ampliación del Museo Pewenche	-Cultura -Secplan			x			200*	-Fondo de infraestructura Cultural
COMUNICACIÓN Y DIFUSIÓN	EQUIPAMIENTO E IMPLEMENTACIÓN DEL ESPACIO	Adquisición de Equipo audiovisual (telón, data, sonido e iluminación)	-Cultura -Secplan		x	x			6*	-FNDR
	DIFUSIÓN DEL ESPACIO	Potenciar perfil en redes sociales Facebook y creación de Instagram	-Cultura -Comunicaciones	x	x	x	x	x	<1	-Municipal no pecuniario
		Difusión en cápsulas y/o programas radiales	-Cultura -Comunicaciones	x	x	x	x	x	<1	-Municipal no pecuniario
	DIFUSIÓN DE LA PROGRAMACIÓN DEL ESPACIO	Crear un plan de difusión para llegar a toda la comuna, región y país	-Cultura -Comunicaciones		x	x	x	x	<1	-Municipal no pecuniario
		Difusión de actividades en cápsulas y/o programas radiales	-Cultura -Comunicaciones	x	x	x	x	x	<1	-Municipal no pecuniario
		Comunicar actividades a través de redes sociales (Facebook, Instagram)	-Cultura -Comunicaciones		x	x	x	x	<1	-Municipal no pecuniario
		Establecer una mesa de comunicación y difusión con agentes culturales, organizaciones y departamentos municipales.	-Cultura -Oficina Territorial Indígena		x	x	x	x	<1	-Municipal no pecuniario

Fuente: Elaboración propia, 2024.

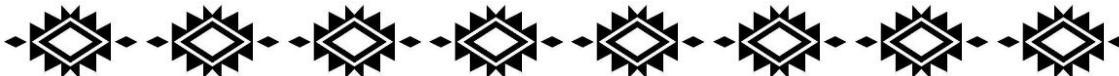




## Cartera de Proyectos Tiendita Ruka Pewenche Kúdaw

Tabla 42: Cartera de Proyectos Tiendita Ruka Pewenche Kúdaw

Estrategia	Programa	Actividad o Proyecto	Unidad responsable	Año de ejecución					Presupuesto estimado (*mm)	Fuente de financiamiento
				24	25	26	27	28		
GESTIÓN	FORTALECIMIENTO DE LA GESTIÓN	Habilitación de horarios extendidos en temporada de alta demanda.	-Cultura -Administración		x	x	x	x	2.2* Anual	-Municipal
		Capacitación y fortalecimiento del equipo de trabajo	-Cultura		x	x	x	x	1* Anual	-Red Cultura
		Generar una estrategia de trabajo en conjunto con el Museo Pewenche y el Centro cultural Winkul Ruka Kimün	-Cultura -Turismo		x	x	x	x	<1 Anual	-Municipal no pecuniaro
		Avanzar hacia la creación de una cooperativa u organismo similar para la autogestión de la tiendita	-Cultura -Productores		x	x			<1 Anual	-Municipal no pecuniaro
	REGLAMENTO INTERNO	Elaboración de un reglamento que regule el uso y manejo del espacio	-Cultura -Comunidad		x				<1 Anual	-Municipal no pecuniaro
PROGRAMACIÓN Y PARTICIPACIÓN	FORTALECIMIENTO CULTURAL	Creación de una ruta turística a nivel local que involucre el Centro Cultural Winkul Ruka Kimün, Tiendita Ruka Pewenche Kudä y Museo Pewenche	-Cultura -Facilitadores Interculturales	x	x	x	x	x	<1 Anual	-Municipal no pecuniaro
		Desarrollo de actividades relacionadas a la celebración del día del patrimonio	-Municipalidad -Cultura -Espacios Culturales		x	x	x	x	1,8*	-MINCAP
	DESARROLLO ECONÓMICO	Elaboración del un programa de actividades de la tiendita en conjunto con los productores	-Municipalidad -Comunidades -Cultores	x	x	x	x	x	<1 Anual	-Municipal no pecuniaro
		Programación de instancias de venta en ferias locales ocasionales, para exhibir y comercializar las artesanías y productos locales en conjunto con los propios productores.	-Municipalidad -Comunidades -Cultores		x	x	x	x	3* Anual	-MINCAP -Municipal no pecuniaro
		Fomentar la venta online a través de redes sociales y plataformas digitales.	-Cultura -Comunicaciones -Productores		x	x	x		No definido	-Municipal
		Desarrollo de estrategias de marketing innovadoras para la tiendita	-Cultura -Comunicaciones -Productores		x	x	x	x	2* Anual	-FNDR -MINCAP



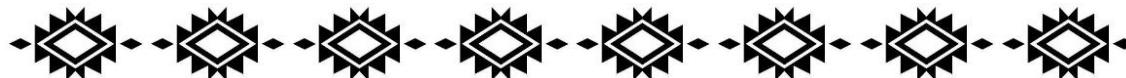


RED  
CULTURA  
BIOBÍO



	PLAN DE VINCULACIÓN CON LA COMUNIDAD	Desarrollar plan de vinculación con establecimientos educacionales	-Cultura -Departamento de Educación -Establecimientos Educacionales	x	x	x	x	x	No definido	-FFOIP -FAE -CONADI
		Realización de jornadas para el intercambio de saberes entre los cultores locales	-Cultura -Comunidades -Productores		x	x	x	x	1.5*	-FONDART
INFRAESTRUCTURA Y EQUIPAMIENTO	MEJORAMIENTO Y AMPLIACIÓN DE LA TIENDITA RUKA PEWENCHE KUDAÜ	Diseño para la creación de un espacio para la elaboración (taller o sala de encuentro), exposición y venta de artesanía y productos locales	-Cultura -Secplan		x	x			25*	-Fondo de Infraestructura Cultural
		Construcción de un espacio físico para la elaboración (taller o sala de encuentro), exposición y venta de artesanía y productos locales	-Cultura -Secplan			x	x		200*	-Fondo de Infraestructura Cultural
	EQUIPAMIENTO E IMPLEMENTACIÓN DE LA TIENDITA RUKA PEWENCHE KUDAÜ	Adquisición de Equipo audiovisual (telón, data, sonido e iluminación) y estantes para la exposición de productos	-Cultura -Secplan		x	x			6*	-FNDR
COMUNICACIÓN Y DIFUSIÓN	DIFUSIÓN DEL ESPACIO	Crear un plan de difusión para llegar a toda la comuna, región y país	-Cultura -Comunicaciones		x	x	x	x	<1	-Municipal no pecuniario
		Establecer una mesa de comunicación y difusión con agentes culturales, organizaciones y departamentos municipales.	-Cultura -Oficina Territorial Indígena		x	x	x	x	<1	-Municipal no pecuniario
		Potenciar perfil en redes sociales Facebook y creación de Instagram	-Cultura -Comunicaciones	x	x	x	x	x	<1	-Municipal no pecuniario
		Difusión en cápsulas y/o programas radiales	-Cultura -Comunicaciones	x	x	x	x	x	<1	-Municipal no pecuniario

Fuente: Elaboración propia, 2024.





## Propuesta Orgánica Administrativa

Para potenciar y fortalecer la administración y gestión de estos espacios culturales, es que se propone una orgánica de trabajo que considera un equipo encargado por cada uno de estos espacios, considerando una dependencia directa de la Unidad u Oficina de Cultura y trabaje en conjunto con las demás unidades Municipales y la comunidad; con el objetivo de que dichos espacios tengan un uso adecuado y eficiente. La propuesta contempla una coadministración, en la que miembros de la comunidad se involucren en la administración y gestión; así como de la programación y desarrollo de las actividades propias de cada uno de los espacios, considerando un trabajo coordinado entre éstos.

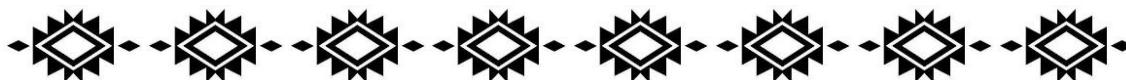
En el Centro Cultural, en la que se definen 2 niveles de gestión, uno en el ámbito directivo con la presencia denominado “Consejo de Kimche” o “Consejo de personas sabias” el cual tendrá por misión orientar y validar las acciones de gestión cultural Pewenche que se generen en el espacio a habilitar. Luego el nivel de gestión ejecutivo o de gestión en la cual un equipo de trabajo abordará dos áreas de gestión una ligada a la acogida periódica de los visitantes al centro y una de actividades culturales destinado a organizar encuentros públicos que pongan en valor instancias locales relacionadas con la cultura Pewenche. En base a los acuerdos establecidos en los trawünes de formulación del proyecto se establecido un modelo de co-administración entre los Lonkos y dirigentes de las 11 comunidades Pewenche del Alto Biobío y las instituciones del estado.

Es por lo anterior que la idea de coadministración propuesta para el desarrollo del proyecto va en la línea de generar una orgánica directiva en la cual la toma de decisiones sobre los usos posibles en el espacio como las acciones de acogida cultural pueda ser monitoreadas y orientadas por autoridades tradicionales del territorio junto a la autoridad política comunal, alcalde de Alto Biobío, quienes en conjunto lideraran la gestión administrativa del Centro Cultural Winkul Ruka Kimün.

A continuación, una descripción de roles y cargos pensados para cada nivel y áreas de gestión:

Tabla 43: Orgánica de trabajo y funciones.

NIVEL	ROL	EQUIPO DE TRABAJO	FUNCIONES
Orientador de la gestión	Orientador y validador	14 presidentes de comunidades Pewenche 7 Lonkos de comunidad 14 Kimches de comunidad 4 Lawentuchebe de comunidad Alcalde de Alto Biobío	- Participar en reunión trimestral del concejo de kimche para monitoreo de plan de uso y gestión - Aprobar plan de uso y gestión más informes anual de actividades del centro - Aprobar reglamento de uso del centro - Participar en reuniones extraordinarias para abordar temas de gestión del centro - Aprobar convenios de colaboración con organismos públicos (CNCA, CONADI, Sernatur), entre otros y privados (ENEL, Fundación Pehuén, Desafío levantemos Chile, entre otros)

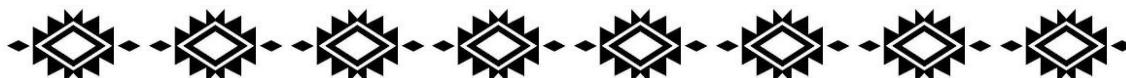




Ejecutivo de plan de gestión	Secretaria Ejecutiva	1 profesional delegado municipal para administración del centro WRK	<ul style="list-style-type: none"><li>- Formular plan, reglamento e informes de gestión</li><li>- Dirigir equipos de acogida</li><li>- Evaluar actividades de programa cultural</li><li>- Postular a financiamiento complementario del WRK</li><li>- Gestionar convenios de colaboración con organismos públicos (CNCA, CONADI, Sernatur), entre otros y privados (ENEL, Fundación Pehuén, Desafío levantemos Chile, entre otros)</li></ul>
	Acogida Cultural	1 Facilitador Cultural Pewenche (Kimche o Lawentuchebe de las comunidades)	<ul style="list-style-type: none"><li>- Anfitrión para atención de público de las comunidades en Chedungun y con conocimiento cultural</li><li>- Apoyo a labores de mantención de espacio cultural</li><li>- Hacer respetar reglamento de uso del espacio cultural</li></ul>
		1 Personal de aseo y mantención de espacio	<ul style="list-style-type: none"><li>- Mantener aseo periódico de espacios de uso cultural</li><li>- Disponer de insumos para preparación de infusiones y comida básica cultural</li><li>- Mantener fogón cultural diariamente</li></ul>
	Área de Actividades Culturales	1 Técnico administrativo en gestión cultural	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ejecutar plan de actividades culturales anual</li><li>- Apoyo a actividades de acogida cultural diaria</li><li>- Elaborar informes de gestión de actividades ejecutadas</li></ul>

Fuente: Extracto de la propuesta original.

Este mismo modelo de gestión podría implementarse en el Museo Pewenche y la Tiendita Ruka Pewenche Kudaü, en el que su personal encargado tenga roles y funciones bien definidas, dirigidas a satisfacer todas las necesidades de cada espacio; personas destinadas a la atención de público, a la gestión administrativa y programación del espacio, así como también a la gestión de financiamiento externo para las mejoras que se consideren necesarias. Lo anterior con la participación activa de agentes comunitarios que participen de manera activa en la administración, planificación y ejecución de actividades.





## Indicadores de seguimiento, control y evaluación

Para toda planificación es relevante contar con estrategias o sistemas de seguimiento y evaluación, esto permitirá evaluar los avances y cumplimiento efectivo de los objetivos propuestos; así como también la realización de las mejoras o ajustes pertinentes en caso que se requiera. Esta labor recaerá en la persona encargada de Cultura en la comuna, en conjunto con el equipo de gestión administrativa, la Mesa Técnica, Lonkos, dirigentes y agentes culturales que participan de la coadministración del espacio.

Para llevar a cabo este proceso es importante la participación de los actores antes mencionados, definiendo funciones y responsabilidades; así como también la periodicidad en la que se realizarán las distintas reuniones de seguimiento y evaluación.

**Equipo cultura:** Unidad responsable de ejecutar de manera directa el plan municipal de cultura, además ir realizando un monitoreo permanente de lo programado, para evaluar posibles modificaciones o adecuaciones, en relación directa a las necesidades y contexto los cuales pueden ir sufriendo variaciones; se espera que se realicen retroalimentaciones de manera mensual. Esta responsabilidad recae en la unidad de cultura, la cual actualmente no tiene decretada una persona a cargo. Se espera que se realicen retroalimentaciones de manera mensual

**Mesa Técnica:** Ésta juega un rol importante en este proceso, se espera que este organismo continúe vigente y sesione a lo menos cuatro veces al año, es decir, de manera trimestral para mantener un seguimiento continuo y evaluar de manera permanente el nivel de cumplimiento y ejecución, considerando la participación de funcionarios municipales.

**Mesa Comunitaria de Gestión Cultural:** Contraparte comunitaria en la gestión cultural, que cobra protagonismo al momento de establecer un proceso participativo y representativo considerando la participación de miembros de la sociedad civil, potenciando el trabajo colaborativo en el cual se compartan responsabilidades con los equipos técnicos municipales.

Para que este plan se lleve a cabo de la mejor forma posible se contemplan diversas actividades de seguimiento continuo tales como:

- ❖ Reuniones periódicas del equipo de cultura en coordinación con las demás unidades que aborden el ámbito cultural en el Municipio.
- ❖ Realizar reuniones trimestrales con la mesa comunitaria para evaluar cumplimiento y planificación de acciones.
- ❖ Emitir registros de gestión de manera trimestral, considerando indicadores y medios de verificación que acrediten la realización de las actividades contempladas en los planes; tales como informe, listas asistencia y fotografías.
- ❖ Realizar memoria de manera anual, con el fin de vigilar la eficacia y eficiencia del plan; de manera de presentarla ante la comunidad y autoridades locales en una cuenta pública anual.

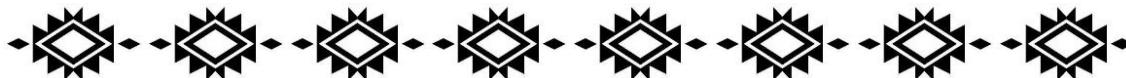




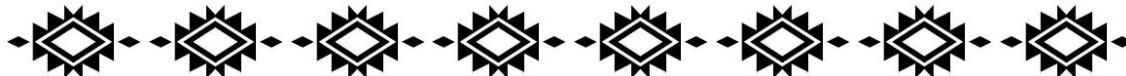
Tabla 44: Matriz de seguimiento y evaluación

Lineamiento			
Programa			
Proyecto /Iniciativa			
Fecha			
Responsables			
Logro de objetivo	Sí	No	
Cumplimiento	cumplido	Medianamente cumplido	No cumplido
Ámbito			

Fuente: Elaboración propia, 2024.

## BIBLIOGRAFÍA

- Sistema de Información Nacional municipal www. Sinim.cl
- Diseño de la arquitectura pública con identidad cultural indígena Pewenche en la localidad de Ralco, Alto Biobío; Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Geografía, Universidad de Concepción, octubre 2021.
- Guía para la elaboración de Plan de gestión de espacios culturales, MINCAP 20
- Guía de Fondos Concursables 2023 – 2024, en [www.organizacionessociales.gob.cl](http://www.organizacionessociales.gob.cl)
- Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, en cultura.gob.cl
- [www.patrimoniocultural.gob.cl](http://www.patrimoniocultural.gob.cl)

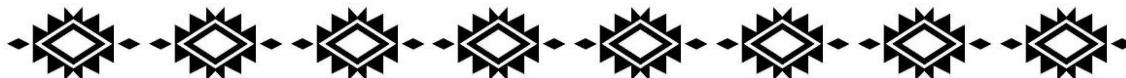




## ANEXOS

Anexo 1: Acta Kiñe trawün comunidad de El Barco

MINUTA DE CONVERSACION	
<b>TRAWÜN COMUNIDAD DE EL BARCO</b>	
FORMULACION DE PROYECTO	
<b>"HABILITACION DE ESPACIO PARA MULTIUSO CULTURAL PEWENCHE EN RALCO – ALTO BIOBIO"</b>	
<b>FECHA</b>	15 de junio de 2016, 13:00 a 15:00 hrs
<b>LUGAR</b>	Comunidad de El Barco, Casa de Lonko Gabriel Beroiza
<b>ASISTENTES</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Gabriel Beroiza, Lonko de El Barco</li><li>- Juan Rosales, Lonko de Ralko Lepoy</li><li>- Ignacio Levi, Lonko de comunidad Aukin Wallmapu</li><li>- María Curria, Pdta. de comunidad Aukin Wallmapu</li><li>- Pablo Torrens, Profesional Pueblos Originarios CNCA Región del Biobío</li><li>- Robert Díaz, Arquitecto del proyecto Profesional DOM Municipalidad</li><li>- Cristian Castro, Profesional SECPLAN municipalidad, contraparte del proyecto</li><li>-</li></ul>
<b>ANTECEDENTES</b>	<p>Esta instancia de conversación surge de la idea planteada por Lonko de las comunidades del valle del Biobío presentes en este TRAWÜN sobre la necesidad de tener un espacio de acogida en la capital comunal Ralco que mejore la estadía de personas de las comunidades Pewenche del territorio mientras están presentes por diversos motivos en esta localidad. La idea es planteada al CNCA y luego socializada con la municipalidad quien accede a facilitar el proceso de validación y formulación del proyecto.</p> <p>Se acuerda por tanto realizar un TRAWÜN cultural en la cual sean los mismos Lonko de comunidad quienes orienten los usos que este espacio debiese entregar como servicio a la acogida de personas de las comunidades (Pewenche o no Pewenche) como se mencionó anteriormente.</p>
<b>PROPUESTAS DE USO PARA PROYECTO</b>	<p><b>Pregunta base</b></p> <p>¿Qué usos para las personas de las comunidades de Alto Biobío esperan de un espacio cultural en Ralco?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Sea un espacio que acoja la conversación entre dirigentes de las comunidades Pewenche del Alto Biobío</li><li>- Sea un espacio que permita transmitir conocimientos de la cultura Pewenche y de rescate de técnicas y usos culturales de las comunidades (modo de vida Pewenche)</li><li>- Sea posible la preparación de comidas básicas para grupos y personas de paso en Ralco y con artefactos de uso tradicional en cocina Pewenche</li><li>- Pueda disponer de servicios sanitarios de uso público</li><li>- Tenga la amplitud suficiente para compartir entre familias de las comunidades Pewenche</li><li>- Tenga un espacio de intimidad para la confección del Telar Pewenche</li><li>- Sea posibles capacitar a personas de las comunidades en oficios tradicionales como Telar y preparación gastronómica</li><li>- Sea posible el disponer de hierbas medicinales para uso en preparaciones (mate, infusiones)</li><li>- Posea un espacio ceremonial acorde para la realización de rogativas en fechas puntuales (pentebun, rogativas en fechas wetripantu, efemérides)</li><li>- Sea posible el encuentro entre Lonko y autoridades tradicionales con jóvenes y niños del territorio</li><li>- Sea posible el encargo de objetos y paquetes mientras se permanece en Ralco</li></ul>
<b>ACUERDOS</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- <b>8 de julio en Ralco:</b> TRAWÜN de presentación de bosquejo de propuesta y definición de terreno y espacio para emplazamiento del proyecto. Se invitara a mas lonkos y dirigentes del territorio interesados en aportar al proyecto.</li><li>- Proyecto se desarrollara para postular a fondo de infraestructura del CNCA con plazo de postulación al 26 de julio el cual incluirá en su formulación un reglamento de uso del espacio y un plan de gestión y administración del espacio público.</li></ul>





## Anexo 2: Acta Epu trawün en Ralco

### ACTA TRAWUN PROYECTO “WINKUL RUKA KIMUN”

Ralco, 9 de julio de 2016

En ralco reunidos las siguientes personas;

- Juan Rosales, Lonko de Ralko Lepoy
- Orlando Levi, Lonko de Quepuca Ralco
- María Curriao, Presidenta Comunidad Aukin Wallmapu
- Roberth Díaz, Profesional Dirección de Obras Municipalidad de Alto Biobío
- Cristian Castro, Profesional SECPLAN Municipalidad de Alto Biobío

Se acuerda, frente a una eventual aprobación del proyecto, los siguientes puntos relacionados con la formulación del proyecto “Winkul Ruka Kimun” postulado desde las comunidades Pewenche de Alto Biobío al Fondo de Infraestructura del CNCA 2016 a través de la municipalidad de Alto Biobío.

#### ACUERDOS EN RELACIÓN A GESTIÓN CULTURAL DEL PROYECTO

1. Se acuerda generación de un sistema de coadministración una vez ejecutado el proyecto entre las comunidades pewenche del alto Biobío para lo cual se generara un convenio de administración conjunta con los organismos del estado que puedan apoyar la administración del espacio al servicio de las comunidades en vinculación con la Municipalidad de Alto Biobío y en conjunto al concejo nacional de cultura y las artes entre otros organismos de apoyo al territorio Pehuenche.

2. En una primera etapa de funcionamiento todos los costos relacionados con la operatividad del espacio cultural será cubierto por la municipalidad de Alto Biobío y las instituciones de apoyo al territorio.

3. Se deja constancia que una vez que las comunidades generen una figura legal territorial se deberá generar un traspaso a esta organización para su paulatina apropiación de la gestión del espacio implementado.

4. En relación a la administración del espacio se deja establecido que se procurara implementar la presencia periódica durante el funcionamiento de este de alguna autoridad tradicional pehuenche en el espacio cultural que cumpla el rol de supervisor de las acciones de gestión cultural de esta iniciativa.

#### ACUERDO EN RELACION A CONSTRUCCION DE INFRAESTRUCTURA

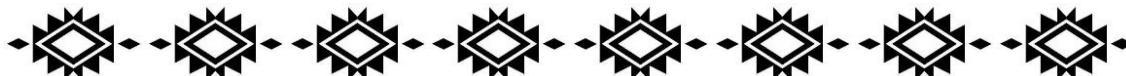
5. En relación al espacio de Ruka cultural propuesto en el proyecto se propone la división de espacios para fogón y cocina cultural

6. Se deberá priorizar que la disposición de materiales para la construcción del espacio, en especial maderas y canogas nativas, debe ser provista desde las comunidades de alto Biobío, solo si no existiera factibilidad de lo anterior se optara por otros proveedores externos al territorio, elemento que deberá estar explicitado en los términos de referencia de la licitación del proyecto.

7. Se deberá contemplar en la ejecución de proyecto la figura de gestor cultural que permita vincular al contratista ejecutor con el territorio.

Firman a continuación

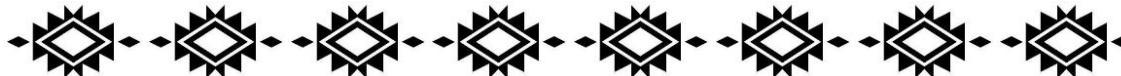
- Juan Rosales, Lonko de Ralko Lepoy \_\_\_\_\_
- Orlando Levi, Lonko de Quepuca Ralco \_\_\_\_\_
- María Curriao, Presidenta Comunidad Aukin Wallmapu \_\_\_\_\_
- Roberth Díaz, Profesional DOM Municipalidad de Alto Biobío \_\_\_\_\_
- Cristian Castro, Profesional SECPLAN Municipalidad de Alto Biobío \_\_\_\_\_





Anexo 3: Registro de proveedores Tiendita Ruka Pewenche Kudaü

Nº	Nombre	Rubro	Comunidad
1	Jobita Calpán Purrán	Artesanía textil	Ralco Lepoy
2	Maria Filomena Rebolledo Manquepi	Artesanía textil	Butalelbuln
3	Ramón Necul Ancanao	Artesanía en madera	Ralco Lepoy
4	Gladys Garrido Verdugo	Talabartería	Ralco Lepoy
5	Saúl Fierro	Orfebrería	
6	Amalia Rapi	Artesanía textil	Callaqui
7	Zunilda Pereira	Artesanía textil / orfebrería / apicultura	Butalelbuln
8	Elvira Levío Huenchucán	Artesanía textil	Guallaly
9	María Vita Gallina	Artesanía textil / apicultura	Pitril
10	Felipe Curria	Talabartería	Cauñicu
11	Tania Ormeño	Pintura	Callaqui
12	Guadalupe Vita	Artesanía textil	Pitril
13	Amalia Treca Purrán	Artesanía textil / apicultura	Callaqui
14	Carmen María Huenuleo	Artesana textil	Malla Malla
15	Carmen Rebolledo Manquepi	Orfebrería	Butalelbuln
16	Maria Virginia Purrán	Artesanía textil / apicultura	Malla Malla
17	Eliana Maripil	Artesanía textil / orfebrería	Trapa Trapa
18	Betzabé Tranamil Almendra	Artesanía textil / orfebrería	Trapa Trapa
19	Clorinda Solar Pellao	Artesanía textil	Malla Malla
20	Elcira Purrán Llaulén	Apicultura	Callaqui
21	Verónica Calpán Calpán	Artesanía textil / apicultura	Malla Malla
22	Emiliana Marihuán Ancanao	Mermeladas	Villa Ralco
23	Maria F. Inzunza Cruces	Artesanía textil	Trapa Trapa
24	Bárbara Inzunza Salazar	Artesanía textil	Trapa Trapa
25	Elba Flores Flores	Artesanía textil	Trapa Trapa
26	Miriam Salazar Vivanco	Artesanía textil	
27	María Silvia Purrán Martínez	Artesanía textil / apicultura	Malla Malla
28	Clara Nivia Pereira Pereira	Orfebrería	Trapa Trapa
29	Amandina Manquepi Vita	Artesanía textil / apicultura / orfebrería	Butalelbuln
30	Ana Belén Huenteao Rosales	Artesanía textil	Ralco Lepoy
31	Armando Pellao Beltrán	Artesanía en madera	Callaqui
32	Erika Purrán Llaulén	Apicultura	Callaqui
33	Ariela Pichún Suárez	Artesanía Textil	Malla Malla
34	Maria Solar Purrán	Artesanía textil	Malla Malla
35	Hortensia Suárez Purrán	Artesanía textil	Malla Malla
36	Albertina Pichún Suárez	Artesana textil / hierbería	Malla Malla
37	Carlina Purrán Pichún	Artesanía textil	Malla Malla
38	Maria R. Pichún Suárez	Artesanía textil	Malla Malla
39	Lucía Maripil Suárez	Artesanía textil	Malla Malla
40	Maria C. Manquepi Suárez	Artesanía textil	Trapa Trapa
41	Dionila Martínez Pichún	Artesanía textil	Malla Malla
41	Melisa Manquepi Manquepi	Orfebrería	Butalelbuln
42	Sonia Linay Naupa	Artesanía textil	Cauñicu
43	Clementina Vita	Artesanía Textil	
44	Fidela Treca Beroíza	Apicultura	Callaqui
45	Trinidad Huenchucán Neicumán	Artesanía textil	El Barco
46	Miriam Rodríguez Pellao	Artesanía textil	Ralco Lepoy
47	Erica Vita	Artesanía textil	Pitril
48	Brunilda Umane Marihuán	Artesanía textil	Malla Malla
49	Yohana Tranamil Flores	Artesanía textil	Trapa Trapa
50	Nelson Vita	Talabartería	Pitril
51	Marta Piñaleo Manquemilla	Artesanía textil	Callaqui





52	Cinthia Caba Campos	Artesanía textil / orfebrería	Ralco
53	Juan Orellana Tobar	Artesanía en madera	Ralco
54	Berta Tapia Zambrano	Artesanía textil	
55	Eleodora López Mendoza	Artesanía textil / conservas / mermeladas	Ralco
56	Erika Maripil Milla	Artesanía textil	Cauñicu
57	Raquel Maripil Linay	Artesanía textil	Cauñicu
58	Maria Pichún Salazar	Artesanía textil	Trapa Trapa
60	Mariana Mariluán Flores	Artesanía en madera / apicultura	Ralco
61	Francisco Parada Gajardo	Apicultura	Callaqui
62	Maria Gatica Matamala	Productos cosméticos	Callaqui
63	Herminia Tranamil Salazar	Artesanía textil	Malla Malla
64	José Rafael Suárez	Apicultura	Malla Malla
65	Yesica Vivanco Manquepi	Artesanía textil	Butalelbum
66	María Levi Sandoval	Avellanas y subproductos	Ralco
67	Brenda Caba Campos	Artesanía textil	Ralco
68	Rosa Tranamil Manquepi	Artesanía textil	Trapa Trapa
69	Juana Tranamil Almendra	Artesanía textil	Ralco
70	Pedro Paineval Flores	Hierbas medicinales	Trapa Trapa
71	Juana Manquel Córdova	Accesorios	Ralco Lepoy
72	Audilia Pellao Beroíza	Artesanía textil	Callaqui
73	Yesenia Estefani Corvalán	Orfebrería	
74	Miriam Treca Purrán	Artesanía textil	Callaqui
75	Orfelina Purrán Suárez	Artesanía textil	Malla Malla
76	Yanet Suárez Suárez	Artesanía textil	Malla Malla
77	Petronila Salazar Canio	Artesanía textil	Trapa Trapa
78	Carmen R. Manquepi Flores	Artesanía textil	Trapa Trapa
79	Camila Curriao Barrera	Diseño de vestuario	Cauñicu
80	Rosa Crespo Paineval	Artesanía textil	Butalelbum
81	Carmen Campos Salazar	Artesanía textil	
82	Laura Solar Purrán	Apicultura	Malla Malla
83	Lorenzo Vita Gallina	Apicultura	Pitril
84	Amada Piñaleo Piñaleo	Apicultura y subproductos	Callaqui
85	Carmen Pereira Manquepi	Artesanía textil	Butalelbum
86	María Flores Salazar	Artesanía textil	Trapa Trapa
87	Javier Llafquén	Artesanía en madera	Callaqui
88	Domingo Quiñiñir Pavián	Apicultura	Cauñicu
89	Giovana Cortés Ayala	Decoración /	
90	Orfelina Salazar Pichún	Artesanía textil	Trapa Trapa
91	Celina Mariluán Gavilán	Artesanía textil	Trapa Trapa
92	Verena Cifuentes Piñaleo	Apicultura	Ralco
93	María Vita Mariluán	Apicultura	Pitril
94	María C. Pereira Flores	Artesanía textil	Butalelbum

